



# Kęczanin

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



Nr 2 (161) luty 2005 r.

Cena 2,00

NR INDEKSU 363928 ISSN 1425-6975



## W numerze:

25 lat Chóru Świętojańskiego  
Aktualności z Gminnego Centrum Informacji  
Konkurs poetycki „Szukam słowa”  
Ferie w mieście

Reprezentacja Gimnazjum nr 1 w Kętach  
- zwycięzcy konkursu wiedzy o Józefie  
Piłsudskim: Jakub Grygierczyk, Damian  
Stańczak i Artur Christ odbierają puchar  
i dyplom od burmistrza Romana Olejarza.

*Drodzy Czytelnicy,*

*Joanna Klęczar złożyła rezygnację z funkcji redaktora naczelnego miesięcznika „Kęczanin”. Pięknie dziękujemy Jej za trud tworzenia i miłą współpracę. Życzymy także zadowolenia i powodzenia w życiu osobistym i zawodowym.*

*Wydawca na stanowisko pełniące obowiązki redaktora naczelnego powołał Monikę Pawłowską życząc wielu powodów do zadowolenia, satysfakcji z wykonywanej pracy, sympatii od czytelników i sprzymierzeńców w działaniu.*

*Przede mną nowe wyzwanie. Mam nadzieję, że sprostam Państwa oczekiwaniom i życzeniom. Swoją wiedzę i doświadczenie zamierzam spożytkować na nowej i jak sądzę ciekawej niwie. Moim marzeniem jest, by „Kęczanin” był ulubioną Państwa gazetą. By tak się stało, jej Czytelnicy powinni być współredagującymi. Dlatego też zapraszam do współpracy.*

*Oczekuję odpowiedzi na pytania:*

- *jakie informacje lubi Pani/Pan czytać?*
- *jakich oczekuje na łamach „Kęczanina”?*
- *jakich powinno być mniej, a może wcale?*
- *słowem co należy Pani/Pana zdaniem zmienić, poprawić, udoskonalić?*

*Na Państwa propozycje czekam do 10 marca br. Listy proszę kierować na adres redakcji 32-650 Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2, lub e-mail: [monikapawlowska28@wp.pl](mailto:monikapawlowska28@wp.pl)*

*Pozdrawiam – Monika Pawłowska*

**NOWA STACJA**



**ORLEN**

**BULOWICE ul. Bielska 231**



**2010 10 10 10 10 10 10 10 10**

## Laureaci Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego „Szukam Słowa”

I miejsce w kategorii I (16-21 lat): Karina Merta godło „G” uczennica klasy maturalnej w Państwowym Zespole nr 3 Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Oświęcimiu. Interesuje się literaturą, muzyką, rysunkiem.

Wiersze nagrodzone:

XXXXX

Twoje włosy uplotłam  
z moich jasnych modlitw  
Oczy obrysowałam węglem tęsknoty  
•renice wypełniłam motylami myśli  
Usta ułożyłam z czerwieni powrotów  
Dłonie- ciepłe jak uśmiech  
silne jak wiara  
delikatne i czułe

Mój kochany...

Oczy mi wilgotnieją....  
Tęsknię....

### U CIEBIE

Nawet deszcz tam pada  
na swój własny cichy sposób,  
jakby bał się przeszkodzić  
twoim snom braciszku

mówiłeś , że to gwiazda tak mruga,  
a ona po prostu próbowała się  
uwolnić od swego zimnego światła  
chciała jak ja  
zanurzyć się w ciemnowłosej nocy.

milczenie jest tam takie czyste  
jak te oczy,  
które zamknęli  
wasi górcy anieli dobrych snów

jeżeli jeszcze gdzieś znajdę powietrze,  
które jak tam pachnie  
chlebem i zielonym kolorem  
napiszę ci o tym w najbliższym liście

a teraz  
muszę kończyć, bo w oknie pociągu ucieka mi  
to o czym piszę  
a tam dokąd jadę jest inaczej  
ani gorzej ani lepiej  
jest inaczej,  
kiedyś braciszku opowiem ci na dobranoc mój  
świat  
a ty przytulisz ucho do listu i...  
zaśniesz ukołysany  
przez wasze górskie anioły dobrych snów

PS.....już piąta....

.....dobrych snów...

# 60. rocznica wyzwolenia Kęt

W piątek 28 stycznia przypadła 60 rocznica wyzwolenia Kęt. Pamięć żołnierzy oraz innych osób, które zginęły podczas oswobodzenia miasta, uczczono złożeniem wiązanek pod pomnikiem Nieznanego Żołnierza.



**Kombatanci składają wiązanek kwiatów pod pomnikiem Nieznanego Żołnierza.**

Kwiaty złożyły delegacje Urzędu Gminy z Burmistrzem Romanem Olejrzem oraz Rady Miejskiej z Przewodniczącym Józefem Skudlarskim. W piątkowe popołudnie na płycie Rynku obecni byli również radni, kombatanci, harcerze i uczniowie z Gimnazjum nr 1 i Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach. Styczniowa uroczystość miała skromny i symboliczny charakter. Warto jednak odnotować, że wzięli w niej udział przedstawiciele zarówno najstarszego (kombatanci) jak i najmłodszego (uczniowie) pokolenia Kęczan. Pamięć o ludziach, którzy zginęli podczas wyzwolenia naszego miasta pozostaje więc żywa w świadomości mieszkańców.

## Więcej mieszkańców naszej gminy

**Przełom roku to czas statystycznych zestawień. W tym numerze Kęczanina prezentujemy zmiany demograficzne jakie zaszły w ubiegłym roku w mieście i sołectwach Gminy Kęty.**

Na zmiany wpływ mają zgony, urodzenia oraz migracje ludzi. Liczba mieszkańców Gminy Kęty, w porównaniu z rokiem 2003, wzrosła i wynosi (stan na 31.12.2004r.) 33749 osób. To 30 mieszkańców więcej niż w analogicznym okresie roku 2003. Liczba osób mieszkających w mieście Kęty zmniejszyła się o 48 (19426 - 31.12.2004r.), w sołectwach z kolei zwiększyła o 78 (14323 - 31.12.2004r.) Najwięcej nowych mieszkańców mają Bielany – 27 (1878 -

31.12.2004r.). W Witkowicach przybyło 26 mieszkańców (2115), w Nowej Wsi 18 (3131- 31.12.2004r.), Malcu 10 (1235 - 31.12.2004r.), a Łękach 5 (1301 - 31.12.2004r.). Tylko w Bulowicach liczba mieszkańców zmniejszyła się, ale tylko o 1 osobę (4660 - 31.12.2004r.).

Interesujące są dane dotyczące liczby urodzeń. Ogółem w ubiegłym roku (2004) w Gminie Kęty urodziło się 315 dzieci. W Kętach było ich 167 (Stare Miasto 67, Nowe Miasto 74 i Podlesie 26), a na sołectwach 148. W sołectwach najwięcej dzieci przyszło na świat w Bulowicach 37, prawie tyle samo (36) w Nowej Wsi. W Witkowicach było ich 30, w Łękach 18, a w Bielanych 17. Najmniej dzieci w ubiegłym roku urodziło się w Malcu – tylko 10.

### KĘCZANIN - PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



Wydawca: Dom Kultury w Kętach; p.o. Redaktor naczelny: Monika Pawłowska; Adres redakcji: 32-650 Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2, tel. 844-86-70; Dyżury redakcji: każdy wtorek od godz. 16.00 - 18.00 w Domu Kultury w Kętach - pokój 121

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w Domu Kultury w pok. 105 codziennie od godz. 8.00 - 15.00. Za treść ogłoszeń, reklam i listów redakcja nie odpowiada. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i skracania tekstów.

Skład: Monika Pawłowska

Druk:



Porąbka, ul. Chmielna 5,  
tel. 8106038, e-mail: dtl@cnm.pl

Nakład: 1200 egz.



## Rzecz o Marszałku

Konkurs pod nazwą „Józef Piłsudski - pobyt w Kętach w 1915 roku” odbył się 17 lutego w Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach. Jego organizatorami byli: Wydział Edukacji, Kultury, Zdrowia i Spraw Społecznych Urzędu Gminy, kęckie Muzeum, Towarzystwo Miłośników Kęt oraz Związek Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i b. Więźniów Politycznych - Koło MG w Kętach im. 3. Kompanii Obrony Narodowej „Kęty” 1939. Patronatem objął go burmistrz gminy Roman Olejarz.

Gimnazjaliści musieli opanować przygotowaną przez organizatorów bibliografię, składającą się z 8 pozycji, w których znaleźć było można m.in.: udokumentowane fakty z życia Marszałka Józefa Piłsudskiego, informacje o początkach tworzenia legionów i szlaku bojowym przed przybyciem do Kęt, informacje o pobycie Marszałka w Kętach i okolicy oraz legionistach z Kęt.

Do konkursowych zmagania przystąpili uczniowie z wszystkich 8 gimnazjów z terenu gminy.

Egzamin wiedzy składał się z dwóch części. W pisemnym teście wyboru gimnazjaliści odpowiadali na 20 pytań. W części ustnej 3-osobowy zespół wybierał lidera, który po konsultacji z drużyną odpowiadał na 3 pytania wybrane z dwóch zestawów o różnym stopniu trudności.

Najwięcej, bo aż 29 pkt. uzyskała reprezentacja Gimnazjum nr 1 w Kętach. Zwycięską drużynę tworzyli: Jakub Grygierczyk, Damian Stańczak i Artur Christ.

Drugie miejsce przypadło zdobywcom 25 pkt. Gimnazjum nr 2 w Kętach. Na trzecim z 24 pkt. uplasowali się uczniowie Gimnazjum nr 3 / ZSPG/ w Kętach, na czwartym Gimnazjum z Bulowic / 23 pkt./ Trzy równorzędne piąte miejsca / 22 pkt./ przypadły gimnazjalistom z: Bielana, Nowej Wsi i Witkowic. Ostatnie miejsce / 13 pkt./ zajęło powiatowe gimnazjum przy Powiatowym Zespole nr 11 Szkół Ogólnokształcących im. Stanisława Wyspiańskiego.

Poziom konkursu był bardzo wysoki. Gratulacje należą się uczniom i ich nauczycielom, którzy ich przygotowywali – podkreślają organizatorzy i jurorzy – Zbigniew Jarosz – przewodniczący oraz Anna Chowaniec – emerytowana nauczycielka historii, współautorka pytań i była pracownica kęckiego Muzeum, a także Jan Christ – syn Mariana, jednego z ostatnich świadków pobytu Marszałka Józefa Piłsudskiego w Kętach, który w czerwcu tego roku będzie obchodził setne urodziny.

Zwycięzcy konkursu otrzymali puchary i dyplomy, a wszyscy uczestnicy konkursu medale pamiątkowe. Medalem uhonorowano również Jana Christa i jego rodzinę.

M.P.

To było 90 lat temu

# Piłsudski w Kętach

24 stycznia minęło 90 lat od przybycia do naszego miasta legionistów Józefa Piłsudskiego.

W rocznicę przybycia żołnierzy Piłsudskiego, okolicznościowe wianki pod tablicą upamiętniającą pobyt Marszałka, złożyły delegacje Urzędu Gminy oraz kombatantów. Związek Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych pamiętał również o grobach legionistów znajdujących się na cmentarzu komunalnym. Kombatanci oraz przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Kęt zapaleniem świecy i chwilą skupienia uczcili pamięć pochowanych żołnierzy. W ramach upamiętnienia pobytu legionistów zorganizowano szereg imprez. 17 lutego w muzeum im. A. Kłosińskiego odbył się konkurs „Józef Piłsudski – pobyt w Kętach w 1915r.” (wyniki zamieszczamy obok). 25 lutego dr Jakub



Przy grobie legionistów.

Polit z Uniwersytetu Jagiellońskiego - w ramach „Spotkań przy armacie” - przygotował i przedstawił wykład zatytułowany „Józef Piłsudski – czyn legionowy i odzyskanie niepodległości”. Od połowy lutego - również w muzeum - można oglądać wystawę, na której eksponowane są pamiątki związane z Marszałkiem i Legionami Polskimi. Wystawa potrwa do połowy marca.

## Ciekawe co przeżyjemy: radość czy rozczarowanie ?

2 lutego pan (imię i nazwisko znane redakcji) zgłosił, że posiada informacje na temat zamurowanych na ścianie frontowej strzelnicy sportowej w Kętach płaskorzeźb Józefa Piłsudskiego oraz herbu Kęt. Informację poparł dowodami w postaci fotografii. Muzeum zobowiązało się do pomocy w przypadku potwierdzenia informacji i podjęcia decyzji o odsłonięciu płaskorzeźb. Tyle notatka służbowa sporządzona przez dyrektora kęckiego muzeum. Co do szczegółów. Kilka lat temu niezujący już Jan Tobiasiewicz przekazał mi taką informację: Ciebie takie sprawy interesują, to ci powiem. Gdzieś tak na samym początku wojny, chyba w październiku 1939 roku szedłem do pracy na cegielni o 5,30 rano (zastępowałem w pracy brata przez dwa dni). Gdy byłem na Kęckiej Górze, to zobaczyłem jak na małym rusztowaniu pracowało dwóch mężczyzn. Młodszy jutowym workiem zasłaniał płaskorzeźbę profilu

tworzy Piłsudskiego, a starszy zaprawą murarską zamurowywał. Po uzyskaniu tej wiadomości przez parę lat poszukiwałem dowodów w postaci zdjęć z okresu przedwojennego. I udało się w styczniu br. Od Anny Korczyk otrzymałem zdjęcia sprzed 1939 roku, na których wyraźnie widać (patrz zdjęcie): w górnej wnęce płaskorzeźbę

twarzy Piłsudskiego a w dolnej herb Kęt.

Ponadto pamiętający tamte lata Aleksander Berwiński potwierdza, że jest możliwe, iż pod warstwą tynku nadal istnieją obie płaskorzeźby. Gdy tylko ustąpią śniegi i zrobi się nieco cieplej, za zgodą obecnego właściciela strzelnicy w asyście pracowników kęckiego muzeum, chcemy dokonać odkucia chociaż części tynku, aby przekonać się o szlachetności dokonanych ustaleń. Byłoby miło gdyby w 70. rocznicę śmierci Komendanta, 13 maja 2005 r. udało się uroczystie przywrócić dla społeczności Kęt tę pamiątkę czasu minionego.

„Andrzej Orlicki”



Z artystycznym akcentem

# Spotkanie noworoczne

Burmistrz Roman Olejarz spotkał się z przedsiębiorcami miasta i gminy na tradycyjnym spotkaniu noworocznym. Sala Kameralna Domu Kultury – gdzie zorganizowano spotkanie – wypełniła się przedsiębiorcami z Kęt oraz sołectw.

W krótkim przemówieniu otwierającym spotkanie burmistrz odniósł się do mijającego

roku. Zaakcentował najważniejsze sukcesy osiągnięte przez gminę w minionych dwunastu miesiącach. Omówił po-



**Henryk Błażej i Teresa Kaban podczas koncertu.**

nadto politykę finansową i społeczną gminy w ubiegłym roku oraz przedstawił plany, które zrealizowane zostaną w najbliższym czasie.

Po części oficjalnej przedstawiono krótki występ artystyczny. Zebranych zaprezentowali się Teresa Kaban (fortepian) i Henryk Błażej (flet). Artyści zagrali utwory Chopina i Wieniawskiego oraz kilka irlandzkich oraz japońskich koled. Wieczór zakończył poczęstunek w ka-

wiarni, który stał się okazją do swobodnej rozmowy pomiędzy uczestnikami spotkania.

Zebranie wiejskie w Witkowicach

## Pozytywnie o planie rozwoju

Na zebranie wiejskie w Witkowicach przyszło ponad stu mieszkańców sołectwa. Na spotkaniu obecni byli również burmistrz Roman Olejarz, wiceburmistrz Anna Gacek – Bilczewska, Antoni Kawończyk oraz Małgorzata Grzywa. Gospodarzem spotkania była sołtys Witkowic Kazimiera Micherda.

Głównym punktem zebrania było zapoznanie mieszkańców sołectwa z planem rozwoju miejscowości Witkowice. Plan przygotowała i przedstawiła Małgorzata

Grzywa z oświęcimskiego Centrum Biznesu. Krótki komentarz do niego wygłosił burmistrz Roman Olejarz. Obecni mieszkańcy Witkowic pozytywnie zaopiniowali plan, który jako propozycja uchwały został wniesiony pod obrady XXVII Sesji Rady Miejskiej w Kętach.

Oprócz wyżej wymienionego planu, zebrani mieli możliwość przedstawienia sołtysowi oraz burmistrzowi, bieżących tematów oraz problemów dotyczących codziennego funkcjonowania sołectwa.



**Na zebraniu obecnych było ponad stu mieszkańców sołectwa.**

## Sto lat pana Józefa

*17 stycznia Józef Naglik z Kęt obchodził swoje setne urodziny.*

Pan Józef będący w doskonałej formie jest mieszkańcem Podlesia. Jubilat wychował czwórkę dzieci, a dziś otacza go jeszcze dziewięcioro wnucząt i szesnaścioro prawnucząt.

Józef Naglik nie ma specjalnej recepty jak w tak dobrej kondycji dożyć stu lat. Syn Benedykt podkreśla jednak, że ojciec do dnia dzisiejszego pozostał aktywny, a jego ulubionym zajęciem są piesze wędrówki po górach.

W dniu setnych urodzin, jubilata odwiedził burmistrz Roman Olejarz. Złożył Panu



**Pan Józef Naglik z burmistrzem Romanem Olejarzem.**

Józefowi serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności oraz przekazał pisemne gratulacje od premiera i wojewody małopolskiego.

Władze gminy, województwa i kraju nie zapomniały również o innym jubilate z naszej gminy - Kazimierzu Orlickim. Pan Kazimierz 29 stycznia również świętował setną rocznicę swoich urodzin. Z tej okazji burmistrz, wojewoda i premier skierowali do niego gratulacje i życzenia. Atak zimy sprawił, że burmistrz Roman Olejarz nie mógł przekazać ich osobiście. Pan Kazimierz jest bowiem zameldowany w Kętach przy ul. Świętokrzyskiej, ale na co dzień przebywa w ośrodku rehabilitacyjnym w Ujsolach. Jubilat, podobnie jak Pan Józef jest w dobrej kondycji i czasem odwiedza jeszcze nasze miasto (relacja z jego wizyty w muzeum A. Kłosińskiego zamieszczona została w styczniowym numerze Kęczanina). Obu jubilatam jeszcze raz życzymy zdrowia i wszelkiej pomyślności oraz dalszych lat życia.



## Wiadomości z Gminnego Centrum Informacji

**Dla przedsiębiorców**

Informujemy przedsiębiorców, że można jeszcze składać wnioski o dotację z Sektorowego Programu Operacyjnego - Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw w ramach następujących działań:

1. Działanie 2.1 - Wzrost konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw poprzez doradztwo.

2. Działanie 2.2 - Wsparcie konkurencyjności produktowej i technologicznej przedsiębiorstw.

· Poddziałanie 2.2.1 Wsparcie dla przedsiębiorstw dokonujących nowych inwestycji

· Poddziałanie 2.2.2 Wsparcie w zakresie internacjonalizacji przedsiębiorstw

3. Działanie 2.3 - Wzrost konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw poprzez inwestycje.

4. Działanie 2.4 - Wsparcie dla przedsięwzięć w zakresie dostosowania przedsiębiorstw do wymogów ochrony środowiska.

· Poddziałanie - 2.4.1 Wsparcie dla przedsiębiorstw w zakresie przeprowadzenia inwestycji koniecznych do uzyskania pozwolenia zintegrowanego.

· Poddziałanie - 2.4.2 Wsparcie dla przedsiębiorstw w zakresie gospodarki wodno-ściekowej.

· Poddziałanie - 2.4.3 Wsparcie przedsiębiorstw w zakresie ochrony powietrza.

· Poddziałanie - 2.4.4 Wsparcie dla przedsiębiorstw w zakresie gospodarki odpadami przemysłowymi i niebezpiecznymi.

Szczegółowych informacji na temat warunków udzielenia dotacji, wysokości wsparcia, terminów oraz miejsca składania wniosków udziela: Gminne Centrum Informacji w Kętach, ul. Żwirki i Wigury 2a, 32- 650 Kęty, tel. (33) 845-18-29, e-mail: [gci.ke-ty@poczta.onet.pl](mailto:gci.ke-ty@poczta.onet.pl) czynne w dniach od poniedziałku do soboty w godz. od 8<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>

**Zbliża się koniec roku kwotowego mleka**

Przypominamy że zbliża się koniec roku kwotowego mleka. Rok kwotowy to okres od **1kwiet-**

**nia do 31 marca** następnego roku. Każdy producent mleka otrzymał na podstawie danych z roku referencyjnego swoją INDYWIDUALNĄ ILOŚĆ REFERENCYJNĄ (IIR). Jest to ilość mleka wyprodukowana w ciągu roku kwotowego w posiadanym gospodarstwie, jaką producent może sprzedać do mleczarni albo - w postaci mleka i/lub produktów mlecznych - bezpośrednio na rynkach, bazarach czy sąsiadom. **Jest to ilość, jaką może wprowadzić na rynek bez konsekwencji finansowych.** Mleko wyprodukowane i wprowadzone na rynek ponad przyznaną indywidualną ilość referencyjną podlega opłacie (kara pieniężna będzie naliczana od 2006 r.).

Producent mleka musi być posiadaczem gospodarstwa rolnego, bo tylko wówczas może być posiadaczem indywidualnej ilości referencyjnej. Wartość indywidualnej ilości referencyjnej można przeliczyć na złotówki, czyli można ją sprzedać lub kupić, wydzierżawić za określoną cenę bądź też zapisać w spadku swoim najbliższemu. Producent mleka jest właścicielem swojego limitu, w związku z czym to on ustala cenę. Prawo do indywidualnej ilości referencyjnej jest dziedziczne. Dziedziczy je osoba lub osoby, które odziedziczyły gospodarstwo i które będą kontynuowały produkcję mleka. Jeżeli spadek przypada Skarbowi Państwa, IIR przechodzi do rezerwy krajowej. O zmianach właścicieli kwoty należy informować Oddział Terenowy ARR właściwy dla swojego miejsca zamieszkania na specjalnych formularzach (**dostępne na stronach ARR [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)**).

Istnieje możliwość rezygnacji z przyznanej IIR. W takim przypadku należy się zwrócić z wnioskiem do OTARR i dołączyć miesięczne rejestry wyprodukowanego mleka.

Jeżeli rejestry miesięczne nie zostaną dostarczone do Agencji, to rezygnacja nie jest przyjęta i takich dostawców obowiązuje złożenie rocznego sprawozdania w terminie do 15 maja, pod groźbą kary pieniężnej. Jest to kara do-

tkliwa, zwłaszcza kiedy dotyczy małych gospodarstw.

**Posiadanie Indywidualnej Ilości Referencyjnej (IIR) nakłada na producentów mleka pewne obowiązki.**

Rolnicy naszej Gminy, którzy otrzymali IIR mleka jeszcze do niedawna nazywaną kwotą mleczną zobowiązani są do prowadzenia **miesięcznych rejestrów** (sprawozdań) o ilości wyprodukowanego i wykorzystanego mleka.

Rejestry te pozostają w gospodarstwie i podlegają kontroli. Ponadto do **15 maja 2005 r.** dostawcy bezpośredni są zobligowani do przekazania Terenowemu Oddziałowi ARR rocznej informacji o wyprodukowanym i rozdysponowanym mleku w minionym roku kwotowym. **Za niedotrzymanie powyższego terminu grodzi kara pieniężna.** Nałożona kara nie może być **mniej niż 100 euro.** Pomoc wypełnianiu miesięcznych rejestrów produkowanego mleka, jak i rocznych sprawozdań oferuje Urząd Gminy Kęty – Gminne Centrum Informacji ul. Żwirki i Wigury 2a tel. (033) 845 -18 -29.

**Plan Rozwoju Obszarów Wiejskich - Wspieranie gospodarstw niskotowarowych**

1 lutego 2005 r. weszło w życie rozporządzenie Rady Ministrów uruchamiające kolejny już instrument finansowego wsparcia dla polskich rolników.

Tym razem jest on kierowany do producentów rolnych będących właścicielami gospodarstw o niskim potencjale ekonomicz-

nym tzw. gospodarstw niskotowarowych.

Przez gospodarstwo niskotowarowe należy rozumieć takie, którego wielkość ekonomiczna (mierzona wysokością standardowej nadwyżki bezpośredniej) kształtuje się w przedziale pomiędzy 2 a 4 ESU (ang.: European Size Unit).

Najprostszym sposobem obliczenia wielkości ekonomicznej jest posłużenie się arkuszem kalkulacyjnym (tabela) dostępnym na stronach internetowych Ministerstwa Rolnictwa ([www.minrol.gov.pl](http://www.minrol.gov.pl)) lub Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa ([www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl)).

Pomocą mogą również służyć doradcy Ośrodków Doradztwa Rolniczego.

Do wyliczenia wielkości ekonomicznej gospodarstwa niezbędne są dane dotyczące: wielkości posiadanego gospodarstwa w tym wielkości i rodzaju poszczególnych zasiewów (upraw), liczby i gatunków utrzymywanych zwierząt.

**Warunki ubiegania się o płatność**

Niezbędnym warunkiem ubiegania się przez producenta rolnego o płatność jest:

1.) prowadzenie działalności rolniczej przez okres co najmniej 3 lat przed dniem złożenia wniosku.

Udogodnieniem dla osób, które odziedziczyły gospodarstwo rolne lub nabyły je jako następcy producenta rolnego, (któremu przyznano rentę strukturalną) i zamierzają skorzystać z tego działania choć nie spełniają warunku 3-letniego okresu prowadzenia działalności rolniczej jest, możliwość zaliczenia okresu prowadzenia takiej działalności przez poprzedniego właściciela gospodarstwa.

2.) prowadzenie działalności rolniczej w gospodarstwie spełniającym wymóg niskotowarowego w dniu złożenia wniosku,

3.) tytuł prawny do gospodarstwa w postaci prawa własności (odrębna własność producenta

**Przydatne adresy:** Małopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego Oświęcim ul. Wypiańskiego 10, tel. 842-41-73 Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Biuro Powiatowe w Oświęcimiu ul. Wypiańskiego 10, tel. 843-60-95, 852-04-93, 842-01-33

## Wiadomości z Gminnego Centrum Informacji

albo jego małżonka albo współwłasność z małżonkiem)

Do czego należy się zobowiązać ?

Wsparcie finansowe dla gospodarstwa niskotowarowego ma na celu poprawę jego sytuacji ekonomicznej i to nie tylko poprzez jego przejściowe dofinansowanie przez ARiMR ale przede wszystkim poprzez podjęcie przez producenta rolnego działań, które umożliwią mu w przyszłości podjęcie produkcji towarowej.

Dlatego też rolnik w chwili składania wniosku musi się zobowiązać do:

1) nieprzenoszenia własności gospodarstwa przez okres 5 lat od dnia przyznania płatności pod rygorem ich wstrzymania, a następnie konieczności zwrotu pobranych płatności,

Wyjątek stanowi przypadek przeniesienia własności gospodarstwa na rzecz następcy producenta otrzymującego płatność, które-

**Producent rolny** – osoba fizyczna, prowadząca na własny rachunek działalność rolniczą w gospodarstwie rolnym, położonym w granicach Rzeczypospolitej Polskiej.

**Działalność rolnicza** - – to działalność w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej, w tym w zakresie produkcji materiału siewnego, szkółkarskiego, hodowlanego oraz reprodukcyjnego, produkcji warzywniczej, roślin ozdobnych, grzybów uprawnych, sadownictwa, hodowli i produkcji materiału zarodkowego ssaków, ptaków i owadów użytkowych, produkcji typu przemysłowego, fermowego oraz chowu i hodowli ryb.

mu zostanie przyznana renta strukturalna.

Następca będzie miał możliwość dalszego pobierania płatności jeżeli w terminie 35 dni od dnia przeniesienia na niego własności

gospodarstwa złoży oświadczenie, w którym zobowiąże się do:

- nieprzenoszenia własności tego gospodarstwa do końca okresu objętego zobowiązaniem poprzedniego właściciela oraz

- do realizacji planu rozwoju tego gospodarstwa, które w swym wniosku przedstawił poprzedni właściciel.

2) realizacji przedsięwzięć mających na celu zrestrukturyzowanie gospodarstwa.

Do takich przedsięwzięć (tzw. celów częściowych) należą m.in.:

- zakup zwierząt gospodarskich, maszyn rolniczych, gruntu rolnego lub jego dzierżawa,

- ukończenie szkoleń w zakresie dobrej praktyki rolniczej lub ekonomii gospodarstwa,

- rozpoczęcie prowadzenia produkcji w działach specjalnych produkcji rolnej,

- przedstawienie lub przedstawianie gospodarstwa na produkcję metodami ekologicznymi,

- przejście na system opodatkowania VAT na zasadach ogólnych,

- udokumentowanie sprzedaży produktów rolnych z gospodarstwa za co najmniej 20 tys zł rocznie przez okres pobierania płatności.

**Wysokość pomocy i terminy udzielanych płatności**

Płatność dla gospodarstwa niskotowarowego będzie wypłacana przez 5 kolejnych lat w wysokości **1250 euro rocznie** (ok. 5800 zł.) w poniżej podanych terminach:

**I Rok** - wypłata w terminie 60 dni od dnia, w którym decyzja o przyznaniu płatności stała się ostateczna **Uwaga:** W przypadku wniosków złożonych w 2005 r. w terminie 120 dni od dnia, w którym decyzja o przyznaniu płatności stała się ostateczna

**II i III Rok** - wypłata w terminie 12 miesięcy od dnia wypłaty poprzedniej płatności

**IV i V Rok** - wypłata będzie uzależniona od realizacji celów

częstkowych wskazanych przez producenta we wniosku

**Niezbędne dokumenty**

1.) wniosek o przyznanie płatności (dostępny na stronach internetowych Ministerstwa Rolnictwa lub ARiMR wskazanych powyżej oraz w jej siedzibie),

2.) plan rozwoju gospodarstwa niskotowarowego (dostępny na zasadach wskazanych powyżej),

3.) dokument potwierdzający prawo własności gospodarstwa (np. akt notarialny),

4.) dokument potwierdzający prowadzenie działalności rolniczej przez okres co najmniej 3 lat (np. dokument z KRUS potwierdzający okres podlegania ubezpieczeniu społecznemu rolników z tytułu prowadzenia działalności rolniczej lub dokument potwierdzający okres posiadania gospodarstwa wraz z oświadczeniem o okresie prowadzenia działalności rolniczej w tym gospodarstwie złożone przez ubiegającego się o płatność).

**Miejsce i termin składania wniosków**

Wniosek należy złożyć w powiatowym biurze ARiMR. Wniosek składa się w dowolnym terminie począwszy od 1 lutego 2005 r. Ze względu na ograniczoną limitem wysokość środków finan-

sowych na tę formę pomocy płatności będą udzielane według kolejności otrzymanych przez Agencję wniosków.

**Podstawa prawna:** - ustawa z dnia 28 listopada 2003 r. o wspieraniu obszarów wiejskich ze środków pochodzących z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (Dz. U. z 2003 r., Nr 229, poz. 2273 ze zmianami, - rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 grudnia 2004 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu udzielania pomocy finansowej na wspieranie gospodarstw niskotowarowych objętej planem rozwoju obszarów wiejskich (Dz. U. z 2004 r., Nr 286, poz. 2870).

Szczegółowe informacje na temat opisanego działania (w tym pomocy w obliczeniu wielkości ekonomicznej gospodarstwa, uzyskania formularza wniosku, formularza i instrukcji opracowania planu rozwoju gospodarstwa) można uzyskać w **Wydziale RDG Urzędu Gminy Kęty – Rynek 7, pok 27, tel. 844-76-00 wew. 128, 168 oraz w Gminnym Centrum Informacji w Kętach ul. Żwirki i Wigury 2a (naprzeciwko głównego wejścia do Domu Kultury), tel. 845-18-29.**

Rada Społeczna Gminnego Zakładu  
Opieki Zdrowotnej w Kętach

**wyraża podziękowanie**

wszystkim Sponsorom i ludziom dobrej woli, którzy w 2004r. wsparli Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej i swoją ofiarnością przyczyniają się do poprawy warunków świadczenia przez niego usług zdrowotnych dla mieszkańców Gminy Kęty.

W 2004r. Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej wspierali:

- „Grupa Kęty” S.A.
- Bank Spółdzielczy w Kętach
- T.S. „Hejnał” w Kętach
- „Piwnica Rycerska” - Stanisław Sordyl
- P.P.U.H. Czesław Haczek
- Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych - Ireneusz Szemik
- „Hutnik” Sp. z o.o. w Kętach
- P.H.U. – Leszek Jura
- Finish A – Anna Dryjak

**Przewodniczący Rady Społecznej  
- Roman Olejarsz-**

## Z XXVI sesji Rady Miejskiej w Kętach

Najważniejszym punktem obrad Rady Miejskiej w Kętach było podjęcie uchwał w sprawach:

### - zwolnień w podatku od nieruchomości

w myśl podjętej 28 stycznia uchwały, zwalnia się z podatku od nieruchomości:

1. grunty, budynki lub ich części oraz budowle związane z ochroną przeciwpożarową.

2. grunty, budynki lub ich części oraz budowle będące w posiadaniu zależnym lub zarządzie instytucji kultury, za wyjątkiem wykorzystywanych na prowadzenie działalności gospodarczej.

3. grunty, budynki lub ich części oraz budowle, admini-

strowane na zlecenie Gminy, jeżeli zostały użyczone instytucjom kultury.

4. grunty, budynki lub ich części oraz budowle zajęte na potrzeby odpłatnego prowadzenia krytych pływalni, za wyjątkiem zajętych na inną działalność niż w zakresie kultury fizycznej i sportu.

5. budynki lub ich części będące w posiadaniu jednostek oświatowych zajęte na działalność 6 w zakresie prowadzenia stołówek szkolnych.

7. grunty sklasyfikowane w ewidencji gruntów jako drogi (dr), stanowiące dojazd do gruntów rolnych.

8. grunty, budynki, budowle lub ich części stanowiące mienie komunalne nie oddane

w posiadanie zależne osobom trzecim.

### - zgody na zaciągnięcie zobowiązań w zakresie wydatków majątkowych przekraczających rok budżetowy

Rada Miejska podjęta uchwałą wyraziła zgodę na zaciągnięcie zobowiązania finansowego w zakresie inwestycji o wartości przekraczającej granicę ustaloną przez Radę Miejską w uchwale budżetowej na rok 2005, na zadanie inwestycyjne „Przebudowa ul. Staszica w Kętach, budowa drogi gminnej ul. Staszica w nowej Wsi”.

### - przystąpienia Gminy Kęty do projektu „Rozbudowa Systemów Elektronicznej Administracji w Małopolsce”.

Gmina Kęty podjęta uchwałą przystąpiła do powyższego projektu - realizowanego w latach 2005 - 06 przez Województwo Małopolskie w następującym zakresie:

1. elektroniczny obieg dokumentów w jednostkach samorządu terytorialnego Małopolski

2. infrastruktura podpisu elektronicznego dla jednostek samorządu terytorialnego Małopolski

3. platforma aukcji elektronicznych dla jednostek samorządu terytorialnego Małopolski

4. publiczne Punkty Dostępu do Internetu w Małopolsce

### - umorzenia postępowania skargowego dotyczącego zbycia działki nr 3857/1 położonej w Bulowicach przy ul. Bielskiej

na wiosek Komisji Rewizyjnej radni uchwalili umorzenie postępowania skargowego w związku ze śmiercią skarżącego.

- w sprawie zamiany gruntów pomiędzy Gminą Kęty a Województwem Małopolskim

uchwała uprawnia do dokonania zamiany nieruchomości położonej w Kętach (działka położona przy budowanym

rondzie na ul. Fabrycznej oraz działka na odcinku obwodnicy - ul. Fabryczna i J.Kantego) będącej własnością Gminy Kęty na nieruchomości położoną w Bulowicach (sześć działek wydzielonych wzdłuż drogi krajowej nr 52). Powodem dokonanej wymiany jest regulacja prawna terenu pod budowę chodnika z Kęt do Bulowic.

\*\*\*\*\*

### Interpelacje i zapytania Radnych

#### Radna Wiesława Drabek Polek

Poprosiła o przedłożenie - na następnej Sesji Rady Miejskiej - przez Wydział Edukacji, Kultury, Zdrowia i Spraw Społecznych Urzędu Gminy, informacji dotyczącej możliwości poprawy warunków nauki dzieci w Gimnazjum nr 2 w Kętach.

**Burmistrz Roman Olejarz** zobowiązał się przedstawić informację, o którą prosiła radna na kolejnej Sesji Rady Miejskiej.

#### Radny Kazimierz Brzuska

W związku z kolejnym, tragicznym wypadkiem samochodowym na ul. Sobieskiego (zakręt w pobliżu kortów tenisowych) radny zaapelował o podjęcie wszelkich możliwych działań zmierzających do poprawy bezpieczeństwa tego odcinka drogi Kęty – Kęty Podlesie.

Radny zapytał także czy został przygotowany program na ferie zimowe, dla dzieci szkół podstawowych i gimnazjów oraz w jaki sposób jest on rozpropagowany wśród młodzieży.

**Burmistrz Roman Olejarz** odpowiadając na apel radnego obiecał dogłębną analizę możliwości, które mogłyby poprawić bezpieczeństwo na łuku ul. Sobieskiego. Odnosząc się do drugiego pytania zapewnił, że odpowiednie instytucje opracowały program ferii i jest on dostępny w miejscach odwiedzanych przez dzieci oraz młodzież

## OGŁOSZENIE

### o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty

Na podstawie art.17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 ze zmianami) oraz uchwały Rady Miejskiej w Kętach nr:XII/96/2003 z dnia 31 października 2003 r. zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty obejmującego obszar miasta Kęty oraz sołectw: Bielany, Bulowice, Łęki, Malec, Nowa Wieś i Witkowice z wyłączeniem terenów, dla których obowiązują miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego uchwalone po 1 stycznia 1995 r., wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 8 marca 2005 r. do 8 kwietnia 2005 r. w Sali Narad w siedzibie Urzędu Gminy Kęty w poniedziałki, środy, czwartki i piątki w godz. od 9<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>, we wtorki w godz. od 12<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup>.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 30 marca 2005 r. w Sali Sesyjnej w siedzibie Urzędu Gminy Kęty o godz. 11<sup>00</sup>.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Gminy Kęty z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 22 kwietnia 2005 r.

**Burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarz**



(szkoły, kluby sportowe, Dom Kultury).

**Radny Stanisław Drzyżdżyk**

Złożył pisemną interpelację dotyczącą stolówki w Szkole Podstawowej i Gimnazjum nr2. Radny zapytał w niej czy planowane jest sprywatyzowanie lub zlikwidowanie stolówki.

Ponadto interpelował w sprawie odcinka drogi na os. 700lecia pomiędzy ul. Żwirki i Wigury, a Kościołem p.w. NSPJ. Radny poprosił o interwencję, z racji częstego tworzenia się na tym odcinku kałuży, która zamierzając stwarza niebezpieczeństwo dla pieszych i kierowców. Jednocześnie zapytał czy gmina będzie finansować prace modernizacyjne tego odcinka, jeśli okażą się one konieczne.

**Burmistrz Roman Olejarsz** zobowiązał się odpowiedzieć pisemnie na interpelację radnego dotyczącą szkolnej stolówki.

**Dyrektor Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Jan Kłęczar** odnosząc się do problemu związanego z odcinkiem drogi na os. 700lecia poinformował, że problem został już zgłoszony do MZWIK przez Spółdzielnię Mieszkaniową. Naprawa wskazanego, 70m, odcinka drogi została ujęta w planie realizacji zadań Zakładu na rok bieżący. Obecnie zlecone zostało zrealizowanie projektu drogowego (m.in. wyznaczenie objazdów). Po wykonaniu opracowania nastąpi - w uzgodnieniu ze Spółdzielnią Mieszkaniową - realizacja zadania.

**Radny Stanisław Olearczyk**

Interpelował w kwestiach związanych z ul. Głowackiego w Kętach. Zwrócił uwagę na skuteczne odprowadzanie wody opadowej (wzdłuż położonego w ubiegłym roku chodnika). Zapytał też o możliwość wyasfaltowania odcinka pobocza drogi w miejscu przystanku przeznaczonym do wysiadania z autobusu, a także postawienia niewielkiego przystanku z zadaniem w miejscu zlikwidowanej wiaty. Radny zaapelował także o poprawę zarówno stanu technicznego jak i widoczności

na skrzyżowaniu drogi powiatowej (ul. Głowackiego) z linią kolejową nr117 (Kalwaria - Bielsko Biała).

**Kierownik Wydziału Utrzymania i Rozwoju Infrastruktury Adam Halatek** odpowiadając na pytania radnego wyjaśnił, że problemy związane z odprowadzaniem wody z ul. Głowackiego wiążą się z odkształceniami nawierzchni jezdni. Jej wyprofilowanie spowoduje „schodzenie” wody. Wiaty natomiast została rozebrana, ze względu na jej zły stan techniczny. Wszystkie prace na ul. Głowackiego zostaną wykonane w miarę posiadanych środków finansowych.

Odpowiadając na interpelację dotyczącą przejazdu kolejowego na ul. Głowackiego, kierownik poinformował o rozmowach, które były przeprowadzone pomiędzy Urzędem Gminy w Kętach i PKP. W ich wyniku poczyniono starania o poprawę stanu technicznego przejazdu. Z kolei aby poprawić widoczność w tym miejscu, Urząd Gminy na bieżąco prowadzi wycinki roślin samosiewnych wyrastając w okolicach przejazdu.

**Radny Marek Błasiak**

Interpelował w sprawie pojemnika na piasek przy ul. Legionów. Radny zwrócił się z prośbą o ustawienie pojemnika w miejscu w którym znajdował się on w ubiegłym roku.

**Kierownik Wydziału Utrzymania i Rozwoju Infrastruktury Adam Halatek** obiecał zwrócić się do Przedsiębiorstwa Komunalnego Komax o takie przemieszczenie pojemników z piaskiem, by wszyscy mieszkańcy mogli z nich korzystać.

**Radny Ryszard Janeczko**

Zaapelował o poprawę stanu technicznego przystanku autobusowego w Bulowicach (centrum Bulowic przy kościele). Radny zauważył, że jego obecny stan zagraża przebywającym w jego pobliżu osobom. Ponadto radny zapytał o możliwość zagwarantowania w przyszłorocznej organizacji zimowego utrzymania dróg, większej niż tegoroczna ilości ciągników z odpowiednim napędem w sołectwie Bulowice. Zwrócił rów-

nież uwagę na występujące ostatnio problemy z kontaktem pomiędzy mieszkańcami a kierowcami odpowiedzialnymi za odśnieżanie.

Radny Janeczko ponowił także prośbę o przesunięcie jednego z punktów świetlnych na ul. Wojciecha w Bulowicach o dwa stanowiska dalej.

**Kierownik Wydziału Utrzymania i Rozwoju Infrastruktury Adam Halatek** nakazał natychmiastowe zabezpieczenie wskazanego przystanku autobusowego, celem zachowania bezpieczeństwa osób przebywających w jego pobliżu. Obiecał także jak najszybciej podjąć działania mające na celu naprawę obiektu. Odnosząc się do drugiej interpelacji radnego zobowiązał się przeanalizować wnioski radnego w kontekście przyszłorocznych przetargów na zimowe utrzymanie dróg w gminie Kęty.

**Burmistrz Roman Olejarsz** poinformował, że planowana jest poprawa podział oświetlenia w Bulowicach (wzdłuż drogi krajowej). Postulowane przez radnego przesunięcie punktu świetlnego na ul. Wojciech mogłoby się stać jednym z jej elementów.

**Radny Wiesław Gawęda**

Nawiązał do interpelacji Kazimierza Brzuski, odnoszącej się do poprawy bezpieczeństwa na zakręcie ul. Sobieskiego. Radny przypomniał, że w prze-

szłości składał już taką interpelację.

**Przewodniczący Rady Miejskiej Józef Skudlarski**

Prosił o interwencję i podjęcie rozmów z Zarządem Dróg Powiatowych w sprawie obniżenia dopuszczalnego tonażu pojazdów poruszających się po moście na Sole (Kęty Podlesie). Przewodniczący zaapelował również o wykorzystanie wszystkich możliwych sposobów w celu poprawienia bezpieczeństwa na odcinku ul. Sobieskiego w którym dochodzi do tragicznych wypadków.

**Wiceburmistrz Anna Gacek Bilczewska** poinformowała, że Urząd Gminy w Kętach dwukrotnie - w ubiegłym roku - zwracał się do Zarządu Dróg Powiatowych o zmianę dopuszczalnego tonażu pojazdów poruszających się po moście na Sole. Niestety odpowiedź zawsze była negatywna. W roku bieżącym pismo z taką prośbą zostanie wystosowane ponownie. **Burmistrz Roman Olejarsz** dodał, że władze powiatu oświecimskiego zgłoszą wniosek do Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego o remont mostu. Wnioski zgłaszać należy do 4 marca, a ich ocena nastąpi na początku kwietnia. Istnieje więc możliwość, że w przypadku pozytywnego rozpatrzenia wniosku niezwłocznie nastąpi remont mostu.

**Tomasz Nikiel**

## *Serdeczne podziękowania*

*za przemiłą współpracę dla firmy Bipropląt” i firmy „Baka” oraz za udzieloną wielką pomoc dla p.prezes Zuzanny Bilczewskiej i p.prezesa Władysława Bilczewskiego,*

*składa Beata Zając, sklep spożywczo – przemysłowy życząc wszystkiego co najlepsze.*

B.P. „WELT – TOUR”  
 Ul. Kościuszki 4  
 32-650 Kęty  
 033 tel/fax 033 845 34 66  
 e-mail : welt\_tour@onet.pl  
 www.welt.pl

Kęty dn. 10.02.2005r.

**Szanowni Państwo,**

**Jest nam miło nam poinformować, że rozpoczęliśmy już sprzedaż oferty  
 Lato 2005 Orbis Travel i Travel Time!**

**Mamy nadzieję, że oferta wycieczek lotniczych do krajów  
 z basenu M. Śródziemnego,**

**którą prezentujemy w załączonych ulotkach, spodoba się Państwu!  
 Zapraszamy do zapoznania się z naszymi propozycjami.**

„Travel Time- Lato 2005 wycieczki lotnicze” – imprezy wypoczynkowe - już od 730 zł/ 1 tydz.,  
 głównie w hotelach \*\* i \*\*\* oraz wycieczki z atrakcyjnym programem objazdowym (Tanie Zwiedzanie,  
 już od 1020 zł,

„Orbis Travel Świat Wakacji- Lato 2005 wycieczki lotnicze”- imprezy wypoczynkowe w ho-  
 telach \*\*\*\* i \*\*\*\*\*,

już wkrótce oferta „Autokarem po Europie 2005”.

Chcielibyśmy zwrócić Państwa uwagę na wycieczki, które według naszych przewidywań będą cie-  
 szyły się największą popularnością, a więc **Kreta, Egipt, Majorka, Bułgaria, Rodos**. Prognozujemy,  
 że ze względu na szeroką i różnorodną ofertę hoteli oraz dobre ceny, będą to hity tegorocznego lata.

**Zapraszamy do naszego biura już teraz, kiedy jest największy wybór ofert wakacyjnych  
 oraz kiedy można skorzystać z atrakcyjnych promocji premiujących wczesne rezerwacje!**

Polecamy Państwa uwadze promocję „Wypoczywaj Taniej – Zwiedzaj za 0 zł!”. Rezerwując do  
 31.03.2005 wycieczkę lotniczą z oferty Lato 2005, można skorzystać z dużych rabatów cenowych (na-  
 wet do 25% - katalog Travel Time i do 15% - katalog Orbis Travel). Ponadto można otrzymać wyciecz-  
 kę fakultatywną za 0 zł (np. Santorini, Ibiza, Turcja, Luksor, Góra Mojżesza) oraz skorzystać z wyjątko-  
 wej oferty - gratisowego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji! Przy rezerwacji imprez na wybrane  
 kierunki czekają na Państwa także dodatkowe, atrakcyjne propozycje, które urozmaicą wakacyjny po-  
 byt! Na Krecie, będzie można np. wynająć samochód na 1 dzień – za darmo. Klienci, którzy wybiorą  
 Egipt/Sharm El Sheikh, otrzymają w prezencie okulary pływackie Arena.

Mamy nadzieję, że letnia oferta wycieczek i promocji **B.P Welt-Tour** spełni Państwa oczekiwania.  
 Zapraszamy do naszego biura, gdzie nasi pracownicy szczegółowo zaprezentują wakacyjne propozycje  
 wyjazdów oraz z przyjemnością odpowiedzą na Państwa pytania.

**Miło nam będzie Państwa gościć. Zapraszamy!**

B.P Welt – Tour czynne: Poniedziałek – Piątek od 10.00 do 17.00

Sobota – od 10.00 do 13.00

**Kierownik biura: Joanna Pająk**

Zwycięstwo w akcji „Tesco dla Szkół”

## Mają nową pracownię komputerową

7 lutego przedstawiciele firmy „Tesco” gościli w podwojach Gimnazjum nr 1 im. Feliksa Dyczkowskiego w Kętach, aby uroczystie przekazać nowoczesną pracownię internetową.

Szkoła wzbogaciła się o nią dzięki udziałowi w akcji „Tesco dla Szkół”. Plasując się na pierwszym miejscu, otrzymała nagrodę główną, tj. sześć stanowisk komputerowych, zestaw tablic informacyjnych oraz komplet programów edukacyjnych.

Symboliczny klucz do pracowni komputerowej na ręce dyrektor gimnazjum Mirosławy Kadłubickiej przekazał Krzysztof Brączek, specjalista do spraw marketingu sieci „Tesco” z siedzibą w Bielsku – Białej. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. Andrzej Szafranski, dyrektor wadowickiej Delegatury Kuratorium Oświaty, Renata Łuszczek, wizytator Kuratorium Oświaty, burmistrz gminy Kęty Roman Olejarz, Zbigniew Jarosz, kierownik Wydziału Edukacji Kultury Zdrowia i Spraw Społecznych oraz



**Wraz z sześcioma komputerami kęckie Gimnazjum nr 1 otrzymało zestaw tablic informacyjnych oraz komplet programów edukacyjnych.**

Władysław Hebda, przewodniczący Komisji Spraw Społecznych.

Mimo ferii, nie zabrakło sporej grupy młodzieży tegoż gimnazjum. Uczniowie z klas II b, II e oraz, I a i I d, zaprezentowa-

li specjalnie na tę okoliczność przygotowany pod okiem swoich opiekunek pań B. Kapci, A. Mrowiec, L. Kubas, zabawny, ale i pouczający program artystyczny pt. „Jak z handlem było”. **L.K.**

Trzeci etap Olimpiady Przedszkolnej

## Bajkowy Bal Przedszkolaków



**Pod koniec stycznia odbył się trzeci etap tegorocznej „Olimpiady Przedszkolnej”. Na dwa dni holl Domu Kultury w Kętach zamienił się w salę balową, a wszystko to za sprawą barwie i pomysłowo poprzebieranych przedszkolaków – uczestników „Bajkowego Balu”**

**Karnawał niestety już za nami, zatem kolejny etap p.n. „Wielkanocny Zajaczek”, będzie dotyczył zbliżających się świąt Wielkiej Nocy.**

D.K.



# Duchowe rekolekcje

*Okazuje się, że ferie zimowe niekoniecznie trzeba spędzić przed komputerem lub na osiedlowym podwórku.*

Miały okazję przekonać się o tym dzieci z parafii p.w. NSPJ. Dzięki życzliwości ludzi dobrej woli oraz gościnności ks. Tadeusza Cadera, michalicy, spędziły pierwszy tydzień ferii na rekolekcjach w Rycerce Górnej. Dla wielu z nich był to jedyna okazja do wypoczynku poza miejscem zamieszkania.

Ponad czterdzieścioro ministrantów i dziewcząt ze scholi, podziwiali piękne widoki doliny Rycerki. Dzieci zgodnie stwierdziły, że najbardziej podobały im się spacerunki po okolicy i możliwość zjeżdżania z górki. Rzeczywiście zima nie zawiodła i przez cały pobyt śniegu nie zabrakło. Na stok wyszli spróbować swych sił nie tylko saneczkarze, ale i początkujący amatorzy narciarstwa. Oczywiście był czas również na inne zabawy. O radosną atmosferę, nie tylko w czasie pogodnych wieczorów, zadbał animatorzy: Madzia, Agnieszka, Dorota i Artur.

Wiele emocji wzbudził konkurs na Kołędę Roku 2004, a także bieg samarytański, w czasie którego dzieci sprawdzały swoją wiedzę z różnych dziedzin. Na zakończenie karnawału (co prawda trochę wcześniej) odbyła się dyskoteka.

Wyjazd ten został pomyślany również jako rekolekcje. O to, by przyniósł duchowe owoce i był okazją do pogłębienia przyjaźni z Bogiem, zatroszczył się głównie ks. Stanisław Cader (organizator wyjazdu). Dzieci uczestniczyły w codziennej mszy świętej, wspólnym śpiewie oraz spotkaniach w grupach. Zimowisko było także czasem nauki. Dzieci uczyły się tolerancji, posza-



**Uczestnikom ferii w Rycerce Górnej najbardziej podobały się spacerunki po okolicy.**

nowania drugiego człowieka, współpracy w grupie, koleżeństwa, wrażliwości na potrzeby innych.

W drodze powrotnej było słychać jak dzieci pełne wrażeń opowiadają sobie wydarzenia ostatnich, spędzonych razem dni. Śpiewem dziękowały księdzu, animatorom i tym, którzy przyjęli ich pod swój dach. Życzyły sobie spotkania w takim samym gronie podczas wyjazdu wakacyjnego. Może znowu do Rycerki Górnej...?

Do zorganizowania wyjazdu przyczyniły się następujące firmy: Bank Spółdzielczy w Kętach, - Klub Sportowy „Hejnał”, Firma „Ice-Mastry”, Producent Kołpaków Firma „Górecy”, Piekarnia pana Jacka Matyszkowicza, Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa, Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa „Skiba”, PSS „Społem”, Apteka Stefan Urbańczyk, PPH „AKSAM”.

**A.K.**

## Podziel się Wielkanocą

Obiad Wielkanocny dla samotnych i potrzebujących mieszkańców gminy zorganizowany przez harcerzy Hufca ZHP Kęty.

Jednym z harcerskich ideałów jest służba i bezinteresowna pomoc ludziom, którzy tego potrzebują. Czy są to wartości zapomniane? Na pewno nie dla nas - harcerzy i instruktorów hufca ZHP Kęty.

W tym roku już po raz dwunasty zorganizowany zostanie Obiad Wielkanocny dla najbardziej potrzebujących mieszkańców gminy Kęty - podopiecznych Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Mimo, że

do świąt daleko, my już rozpoczynamy przygotowania, żeby ze wszystkim zdążyć na czas. A czeka nas sporo pracy. Naszym celem jest nie tylko przygotowanie smacznego obiadu i stworzenie świątecznej atmosfery, ale także przygotowanie paczek żywnościowych dla potrzebujących.

Zorganizowanie ubiegłorocznych Obiadów nie byłoby możliwe, gdyby nie nasi darczyńcy i sponsorzy. To dzięki nim na stołach pojawił się obfity i smaczny posiłek, a potrzebujący mogli zanieść do domu paczki, w których znajdowały się różne artyku-

ły żywnościowe oraz święconki przekazane przez parafian Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa. Dlatego i w tym roku apelujemy o pomoc w zorganizowaniu obiadu. Taki niewielki gest jak włożenie święconki do przygotowanego przez nas koszyka może mieć duże znaczenie w zorganizowaniu obiadu i paczek.

Pokarmy można wkładać do kosza przez całą Wielką Sobotę. Z góry dziękujemy za okazaną pomoc. Serdecznie dziękujemy ks. Jerzemu Musiałkowi proboszczowi Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa za udostępnienie nam kaplicy, w której możemy przyjąć naszych gości.

**sam. Paulina Zelek**

Bycie wolontariuszem nie jest rzeczą łatwą

# Minął kolejny rok działalności



**Bycie wolontariuszem nie jest rzeczą łatwą. Aby pomóc innym trzeba czasem zrezygnować z własnych przyjemności i planów. Prawdziwy wolontariusz nie pomaga wtedy, gdy nie ma co robić lub, gdy przynosi mu to korzyść. Według nas prawdziwy wolontariusz, to osoba ofiarowująca swój czas i umiejętności w momencie, gdy są potrzebne innym.**

Kierującą się takim mottem młodzież można spotkać w Kętach Podlesiu, w Gimnazjum nr 3 przy ZSPG. Są to młodzi ludzie, którzy kolejny już rok współpracują z Olimpiadami

Specjalnymi Polska Beskidzkie, a w szczególności z Ośrodkiem Szkolno-Wychowawczym w Kaczynie i jego Filią Kętach.

Pod kierunkiem opiekuna Barbary Sikory, starają się uprzyjemnić wychowankom pobyt w ośrodku, jak również sprawić, by chwile spędzone na zabawie, wspólnym śpiewaniu czy uprawianiu sportu były bezpieczniejsze i radośniejsze dla ludzi z upośledzeniem umysłowym. Pomoc płynie od 2001 roku i szczęśliwie może być kontynuowana dzięki dyrektor Józefie Karkoszce-Warchał.

W pierwszych dniach nowego roku młodzież pomogła

w organizacji i przeprowadzeniu uroczystości z okazji 10 lecia istnienia w Kętach Filii Specjalnego Ośrodka Szkolno Wychowawczego z Kaczyny, przygotowanie masek, strojów i wspólnej zabawy karnawałowej z podopiecznymi ośrodka.

Niezastąpiona okazała się przy organizacji IV Ogólnopolskich Zimowych Igrzysk Olimpiad Specjalnych Wisła – Ustroń. Prowadziła Wioskę Olimpijską i czuwała nad sprawnym przebiegiem biegów i zjazdów na nartach.

Wiele wspaniałych inicjatyw nie mogłoby się odbyć, bez ludzi wielkiego serca.

Należą do nich: państwo Sadlik z firmy „SILESIA MUSIC CENTER”, Barbara Sordyl, państwo Dworzańscy z firmy „SIAT-POL” i państwo Szczepańczyk z firmy „BESKIDY”.

W ubiegłym roku swój czas i umiejętności ludziom potrzebującym oddało bezinteresownie 38 dziewcząt i chłopców z liczącego 150 uczniów Gimnazjum nr 3 w Kętach.

Oprócz ich zaangażowania przychylność okazała dyrekcja i grono pedagogiczne tej placówki.

Działalność będzie kontynuowana, przede wszystkim ku zadowoleniu podopiecznych ośrodka.

**Barbara Sikora**



25-lecie istnienia i działalności Chóru Świętojańskiego przy parafii św. Małgorzaty i Katarzyny w Kętach

# Taki piękny jubileusz

*„Gdzie słyszysz śpiew, tam wejdź,  
tam dobre serca mają.  
źli ludzie, wierzaj mi.  
Ci nigdy nie śpiewają.  
Ze śpiewem uśmiech nieś,  
bo on jak promień słońca,  
rozjaśnia Bożą wieść-  
śpiewajmy więc bez końca!”*

J.W. Gethe

**Śpiew wspólnotowy daje radość życia i jednoczy ludzi oraz zasiewa zamięłowanie do wyższych wartości. 29 stycznia 2005 roku uroczystą mszą świętą w kościele p.w. św. Katarzyny i Małgorzaty w Kętach rozpoczęły się obchody ćwierćwiecza chóru.**

Pierwsze próby i spotkania rozpoczęły się w styczniu 1980 r. Postanowiono, że od imienia św. Jana z Kęt, chór będzie się nazywał „Świętojański”. I tak już zostało.

Jesteśmy amatorskim chórem kościelnym, co określa podstawowy repertuar. W okresie mijającego 25-lecia chór miał okazję śpiewać w wielu sanktuariach i kościołach w kraju i poza granicami, m.in. zwiedziliśmy: Austrię/ Wiedeń, Mariazell, Słowację- Sanktuarium w Lewoczy, Włochy, Holandię, Norwegię, Belgię, Paryż, Londyn oraz całą Polskę / wszystkie najpiękniejsze zakątki i Sanktuaria Maryjne /.

Przez te wszystkie lata chór miał swoich przewodników duchowych, którzy zawsze utożsamiali się z nami. Wśród nich wymienić należy: ks. Józefa Zajdę, ks. Tadeusza Cichonia, ks. Jerzego Zubera, ks. Jerzego Kolasińskiego, ks. Franciszka Knapika, i ks. Krzysztofa Ziębę. Kilkakrotnie w pielgrzymkach chórowych brał udział także ks. Jan Gawlas.

Dla wielu z nas, te 25 lat to znacząca część naszego życia. Lata, które minęły, naznaczone są pracą nas wszystkich, a nade wszystko Andrzeja Wiktora - pomysłodawcy i inicjatora naszej wspólnoty.

To dzięki jego olbrzymiemu wysiłkowi, takcie, kulturze osobistej oraz bezmiernej cierpliwości jesteśmy dzisiaj razem. Poziom, który reprezentujemy, to też jego, ale i nasza zasługa.



**Burmistrz gminy Kęty Roman Olejarz składa życzenia na ręce dyrygentów chóru: Stanisławy Majkut i Andrzeja Wiktora.**

Bo śpiewamy z potrzeby serca, i na chwałę Bogu, a nie dla pieniędzy, czy splendoru.

Wraz z nim, 25 lat pracy w chórze świętowali także najstarsze stażem nasze koleżanki i koledzy.

Są to: Edward Bakalarski, Józef Jasiaczek, Danuta Ochmanek, Stanisława Tyrloch, Stanisław Foryś, Janina Jurzak, Henryk Pojda, Adam Prus, Edwina Szłapa, Karol Pilarski, Wacław Korytowski.

Dokładne kalendarium wydarzeń z życia chóru znajduje się w specjalnie wydany na tę uroczystość folderze i śpiewniku. Wydanie tychże zawdzięczamy: Romanowi i Adamowi Góreckim oraz Jackowi Bylicy - współwłaścicielowi Firmy Poligraficznej A-3 z Oświęcimia.

Każdy dzień, każda próba, koncert, pielgrzymka czy inne nasze spotkanie, niosą z sobą wiele chwil, które wymagają od nas wyrzeczeń, poświęcenia i naszej dobrej woli. Wszak śpiewamy dla własnej przyjemności i na chwałę Bogu. Ważne jest, aby sięgając pamięcią wstecz nie mieć odczucia źle przeżytych dni, niespełnienia, czy zmarnowania czasu.

Służąc swojemu miastu i gminie, braliśmy udział w uroczystościach państwowych i kościelnych. Towarzystwiliśmy kęczanom w radosnych uroczystościach zawierania związków

mażeńskich, a także w ich ostatniej drodze na miejsce wiecznego spoczynku.

Kilkakrotnie śpiewaliśmy także w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie -Łagiewnikach, m.in. 7 maja 2004 roku podczas Mszy Świętej dla chorych transmitowanej przez TV Kraków.

Co roku tradycyjnie chórzyci spotykają się na pielgrzymkach, majówkach, prażonkach, „Jajeczku Wielkanocnym”, „Opłatku Bożonarodzeniowym” i koncertach kolęd cyklicznie organizowanych przez Dom Kultury w Kętach lub gościnnie w innych parafiach.

Korzystając z okazji chciałabym także podziękować wszystkim sponsorom i ludziom dobrej woli, dzięki którym mogła odbyć się uroczystość 25 -lecia istnienia i działalności naszego chóru.

Są to: Firma „Argo” - Adam i Roman Górecki, Firma Poligraficzna A-3 spółka z o.o. z siedzibą w Oświęcimiu, ABC „Biuro” - Renata i Marek Płonka, Zbigniew Syty firma ABC PRINTERS z Andrychowa, Lucyna i Stanisław Sordyl „Piwnica Rycerska” w Kętach, Diana Sordyl - Matusiak „Piwnica Rycerska” w Kętach, Tomasz Biernat - zakład fotograficzny w Kętach.



Często mówi się, że muzyka jest przyjacielem człowieka. Ten, kto ją rozumie i trwale polubi, kto będzie się cieszył nią na co dzień, stanie się człowiekiem bogatszym wewnętrznie, radośniejszym, lepszym.

Chwil, w których muzyka przenika do serca, wibruje w myśli, staje się skupieniem ducha, blaskiem oczu i ciepłem ręki bliskiego człowieka – najgoręcej Wam i sobie na kolejne lata życzę.

Niech Święta Cecylia patronka chórów i muzyki kościelnej będzie dla naszego chóru wielkim niedoścignionym wzorem.

**Stanisława Majkut**

## AKTUALNY SKŁAD CHÓRZYSTÓW

Dyrygenci: Stanisława Majkut, Andrzej Wiktor

Soprany: Lidia Bogunia, Urszula Brejda, Zofia Hałatek, Danuta Handzlik, Zofia Karpińska, Weronika Kolek, Antonina Kuźma, Ewa Latawiec, Maria Łysek, Elżbieta Madeja, Anna Matyszkowicz, Stanisława Micoerek, Kazimiera Niedziela, Anna Szczerba, Edwina Szłapa, Kazimiera Zaręba.

Alty: Czesława Jura, Janina Jurzak, Irena Korczyk, Elżbieta Madej, Stanisława Majkut, Danuta Ochmanek, Irena Pajek, Maria Pilarska, Danuta Tworowska, Stanisława Tyrloch.

Tenory: Stanisław Dudziak, Józef Jasiacek, Jan Andrzej Majkut, Stanisław Matusiak, Benedykt Naglik, Karol Pilarski, Henryk Pojda, Adam Prus, Władysław Surówka.

Basy: Edward Bakalarski, Tadeusz Belak, Tadeusz Bezwiński, Jacek Czarnota, Tadeusz Dyczkowski, Stanisław Foryś, Józef Górecki, Waclaw Korytowski, Tadeusz Nieroda, Stanisław Saldlik, Zbigniew Tworowski.

# Rozświetlić prawdę

*Auschwitz - poważny temat, „polski obóz” - niepoważne stwierdzenie*

**Nie milkną wciąż sygnały o uznaniu przez zagraniczne media obozu koncentracyjnego Auschwitz za „polski obóz śmierci”.**

Sprawa ta dla kępczan powinna być ważniejsza o tyle, że wielu naszych rodaków padło ofiarą akcji eksterminacyjnej rządu hitlerowskiego.

Ważniejsza o tyle, że Oświęcim, w którym założono w 1940 roku największy niemiecki obóz koncentracyjny, leży 18 kilometrów od Kęt i jest miastem powiatowym dla kęckiej społeczności.

Ważniejsza, gdyż nie ma nastolatka kończącego szkołę w Kętach, który nie zwiedziłby byłego obozu koncentracyjnego i nie poznał jego historii.

I jeśli to od polskiej młodzieży zależą dalsze losy państwa, to przyszli politycy, nauczyciele, dziennikarze i publicyści, którzy będą się wywozić z Kęt, będą musieli uwrażliwić opinię społeczną na prawdę, jaka rozegrała się za bramą obozu Auschwitz.

### Ważna rola

#### diplomatów polskich...

Polscy dyplomaci są ludźmi światłymi, którzy czytają gazety ukazujące się na obszarach ich pracy. To od nich właśnie do Ministerstwa Spraw Zagranicznych napływają codziennie raporty o artykułach prasowych o „polskich obozach śmierci”.

Najbardziej drażniące formuły typu: „Polski obóz koncentracyjny w Oświęcimiu”, „Obóz zagłady w Polsce”, „Polski łagr” czy „Polskie komory gazowe” obok stwierdzeń, że „Oskar Schindler ratował Żydów z polskich obozów śmierci” czy, że „Władysław Szpilman był zamknięty w polskim getcie” świadczą o nieznaności historii II wojny światowej i niewiedzy na temat Holocaustu objawiających się u zagranicznych dziennikarzy, recenzentów i krytyków filmowych. Szwajcarski korespondent z Brukseli mówi wprost o niedouczeniu dziennikarzy.

Jeśli średnio wykształcony Polak zna historię „zjednoczenia się” Sta-

nów Ameryki Północnej i wie, kim był oraz co zrobił Napoleon Bonaparte, to zagraniczny dziennikarz powinien znać historię obozu koncentracyjnego, w którym zginęło, co trudno ustalić, od jednego do czterech milionów osób, wśród których byli obywatele jego kraju.

### ...i Ministerstwa

#### Spraw Zagranicznych

Polskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych powinno w takich sytuacjach działać bardzo zdecydowanie, wysyłając do redakcji gazety czy telewizji ostry list z protestem oraz kategorycznym żądaniem przeprosin i sprostowania z powołaniem się na historyczne źródła.

Dyplomaci polscy zobowiązani są także do „wciągnięcia” do protestu lokalnych sojuszników: naukowców i przedstawicieli różnych organizacji, którym zależy na prawdziwym przedstawieniu historii.

### Bezpodstawne oskarżenia pod adresem Polaków

Bezpodstawne i bezsensowne jest oskarżanie Polaków o Holocaust.

Obozy koncentracyjne rzeczywiście były budowane na terytorium, co należy podkreślić – okupowanej Polski, ale nigdy nie były kierowane przez Polaków, którzy przecież obok Żydów i Cyganów stanowili największą grupę ludności, która masowo w obozach ginęła.

Gdyby Polacy byli winni tej tragedii, nie stworzyliby po wojnie Państwowego Muzeum Auschwitz – Birkenau, dokumentującego zbrodnie hitlerowskie, nie organizowałyby uroczystości takich, jak ta związana z obchodami 60. rocznicy wyzwolenia obozu koncentracyjnego Auschwitz i nie staraliby się o powołanie do życia centrów informacyjno-edukacyjnych o Holocaustie.

I wreszcie niewyobrażalne jest, aby katolickie społeczeństwo polskie żyjące przez wiele wieków w zgodzie z Żydami, dopuściło się takiego bestialstwa wobec „starszych braci w wierze” i jak Polacy – „dzieci jednego Boga”.

**Janusz Mrozek**

60. rocznica wyzwolenia Malca

# Dobrze odrobiona lekcja historii

**Tradycje historyczne Malca, zwłaszcza te sięgające okresu II Wojny Światowej, trwale upamiętniają monumentalne zapisy: pomnik poświęcony Kazimierzowi Jędrzejowskiemu usytuowany w maleckim parku oraz tablica ku czci ppor. Stefana Jasińskiego, wmurowana na historycznej kapliczce obok kościoła.**

Za patriotyczną postawę i udział mieszkańców w antyhitlerowskim Ruchu Oporu Malce w 1984 roku został odznaczony Krzyżem Walecznych. Miejscowość szczyli się bogatą i udokumentowaną historią Ruchu Oporu z okresu okupacji hitlerowskiej. Na tych terenach miał on ścisły związek z obozem KL Auschwitz i działającą wewnątrz obozu konspiracją. W ostatnich latach mieszkańcy Malca żywo przypominali „tamte czasy” młodszemu pokoleniu m.in. poprzez organizację „Spotkań Pokoleń”. Spotkania te dokumentowane były nie tylko przypomnianiem zdarzeń historycznych, lecz także wzbogacano je wspomnieniami żyjących świadków.

W tej konwencji Towarzystwo Miłośników Malca zorganizowało 17 stycznia spotkanie, którego celem było uczczenie 60. rocznicy wyzwolenia Malca i 60. rocznicy śmierci ppor. Stefana Jasińskiego, cichociemnego o pseudonimie „Urban”, którego zadaniem było przygotowanie wyzwolenia obozu i niedopuszczenie do zatarcia śladów odbywających się w nim zbrodni. W spotkaniu uczestniczył płk Stefan Bałuk, cichociemny o pseudonimie „Starba”, który był gościem honorowym uroczystości. Pułkownik mimo sędziwego wieku pełni funkcję Przewodniczącego Klubu Kawalerów Orderu Wojennego Virtuti Militari. Malce miał zaszczyt gościć ponadto płk Leszka Drewniaka, byłego żołnierza jednostek specjalnych GROM, obecnie Prezesa Fundacji Byłych Żołnierzy Jednostek Specjalnych, któremu towarzyszyło pięciu żołnierzy jednostek specjalnych GROM. Na uroczystościach obecni byli także dr Adam Cyra i Andrzej Kacorzyk – pracownicy naukowcy Państwowego Muzeum KL Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu. Ponadto gośćmi spotkania byli Dyrekcja i Rada Pedagogiczna Powiatowego Zespołu nr3 Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Oświęcimiu. Obecność pedagogów była ostatnim akcentem przygotowań do nadania szkole w Oświęcimiu imienia



**Złożenie kwiatów pod tablicą poświęconą ppor. Stefanowi Jasińskiemu.**

ppor. Stefana Jasińskiego (co nastąpiło dzień później - 18 stycznia). Spotkanie poprzedziło złożenie wieńców i zapalenie zniczy przez oficjalne delegacje gości i mieszkańców sołectwa w miejscach pamięci. W programie uroczystości znalazło się także przedstawienie „Wieczór Wigilijny” w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej w Malcu.

Obchody 60. rocznicy wyzwolenia Malca stały się okazją do promocji książki historycznej dr Adama Cyry pt. *Spadochroniarz „Urban”*. Prezentacji i omówienia dokonał autor, którego wystąpienie wzbudziło żywe zainteresowanie. Wpłynął na to zapewne fakt, że prezentowane zdarzenia z okresu wojny usytuowane były w Malcu i sąsiednich miejscowościach (Osiek, Bielany, Łęki). Dotyczyły więc działań i zachowań ojców oraz dziadków osób obecnych na spotkaniu.

We wstępie książki *Spadochroniarz „Urban”* można przeczytać „... Razem z mieszkańcami Malca, w przyobozowym Ruchu Oporu, niosąc pomoc więźniom KL Auschwitz, działał jeden z cichociemnych. Wśród wtajemniczonych znany był pod pseudonimem „Urban” ... Był synonimem wolności, widocznym łącznikiem z Wojskiem Polskim, które istniało nadal. Jeszcze długo po zakończeniu wojny trudno było ustalić jego prawdziwe nazwisko ...”.

Dla pełnej informacji dodać należy, że „Urban” został postrzelony i pojmany przez Gestapo w Malcu w 1944 r. Następnie osadzony został w KL Auschwitz, gdzie poniósł śmierć tuż przed wyzwoleniem obozu. Książka dr Adama Cyry opi-

sująca te zdarzenia cieszy się ogromnym zainteresowaniem i stanowi pozycję biblioteczną prawie każdej maleckiej rodziny.

Z dyskusji, która miała miejsce podczas spotkania, warto odnotować wystąpienie Marii Dusik, córki członka Ruchu Oporu. Przedstawione zostały przez nią wspomnienia sięgające „ówczesnych” - widzianych okiem dziecka - zdarzeń, lęku, konspiracji i bohaterstwa. Odnosząc się zaś konstatacyjnie do współczesnych czasów zapytała „Czy dzisiaj wszystko jest w porządku, czy nie zaprzepaszcza się walki, bohaterstwa i ofiary poprzednich pokoleń?” Albin Palma wspomniął nastroje i zagrożenia, które miały miejsce w jego rodzinnym domu podczas okupacji i po wojnie (represje wobec członków bylej partyzantki). Z kolei płk Stefan Bałuk w swojej wypowiedzi zachęcał do lektury książki waszyngtońskich autorów Lynne Olson i Stanley Cloud pt. *„Sprawa Honoru”*. Opracowanie, które opatrzone jest podtytułami – *Dywizjon 303 Kościuszkowski i Zapomniani bohaterowie II Wojny Światowej* jest rekomendowane jako: „Najważniejsza, najbardziej oczekiwana książka roku. Nieznana historia polskich pilotów myśliwskich i wielkiej zdrady Churchilla i Roosvelta”.

Tegoroczne obchody 60. rocznicy wyzwolenia Malca były więc wyrazem patriotycznego zachowania, ale również dobrze odrobioną lekcją historii, która miejmy nadzieję pobudziła wszystkich do refleksji.

**Towarzystwo Miłośników Malca**

## do KALENDARIUM KĘT (cz.5)

Co zyskały Kęty po fakcie zakupu księstwa oświęcimskiego przez polskiego króla? Jakże było nasze miasto w tamtych czasach? Co mówią źródła?

Ziemie księstw oświęcimskiego i zatorzkiego, w ciągu całego okresu oderwania od Macierzy niezmiennie należały do polskiej prowincji kościelnej, do diecezji krakowskiej. Poświadczają to wykazy dokumentujące ściąganie w Kętach należnych podatków na rzecz kościoła, sięgające czasów Piastów jak: świętopietrza, zwanego denarem św. Piotra (wyłącznie od dorosłych mieszkańców) i dzieściny, ....(rok)1328, 1335 – 6, 1346 – 58 świętop. 20 sk.

(w podanych latach wysokość świętopietrza to dwadzieścia skojeów) ...<sup>26</sup> Suma ta ponownie jest wspomniana w rejestrach w latach 1373 – 4. Kęty, tworzyły wówczas dystrykt będący częścią dekanatu oświęcimskiego.

Dla porównania można podać, że w sąsiednich Dankowicach i Starej Wsi w XIV wieku płacono świętopietrze w wysokości trzech skojeów.<sup>27</sup>

Załączony materiał wspomina o uposażeniu kęckiego kościoła oraz jego przynależnych filiach w czasach Jagiellonów. Trzeba zaznaczyć, że nie był on drewniany, jak w wielu innych miejscowościach.

„...1470 – 80 kościół par. pod wezw. Ś. Magorzaty, murowany z cegły. Pleb.

( pleban ) ma wolne role i łąki oraz sadzawki (stawy). Dzier. (dziesięcina) dawniej snop. (czyli co dziesiąty snop z pola) zamieniona – na skutek niedbalstwa posesora – na pieniężną wart. 3 grz. należy do scholastyka kat. Krak. (katedry krakowskiej). Do par. (parafii) należą: Kobiernice, Porąbka, Czaniec, Nowa Wieś, Bulowice...<sup>28</sup> Dodatkowo dziesięcinę pieniężną, płaćło miasto w wysokości 1 l grzywny do klasztoru zwierzynieckiego.<sup>29</sup>

Pleban w Kętach mógł ściągnąć z miasta Kęty oraz z Czańca, Nowej Wsi, Kobiernic meszne (rodzaj podatku) o wartości 13 grzywien i 28 groszy w owse i w życie. Przynależało także do parafii stołowe po 2 grosze od kmiecia w Bulowicach oraz kołęda w Kętach o wartości 1 l fl ściągana z każdego domu.<sup>30</sup> To dzięki takim wykazom historycy mogli ustalić dane o liczbie ludności w mieście. •ródła wspominają o kilku plebanach. Pierwszym był Adam (1308 r.).<sup>31</sup>

„...1326 – 7 pleb. Wojciech( rozumiemy, że siódmym plebanem był Wojciech), par. (parafia) oceniona na 9 grz. ( grzywien)...<sup>32</sup>, „...1378 pleb. Bartłojmiej...<sup>33</sup>, „... 1401 Dzierżek pleb. w K. (Kętach) i kan.(kanonik) w Głogowie [ Śląsk]...<sup>34</sup>, „...1427 Mikołaj pleb.; Jan duchowny w K.(Kętach)...<sup>35</sup>, „...1446 Błażej pleb. ...<sup>36</sup>

Kompletny wykaz proboszczów w Kętach z lat 1529 - 1866 podaje kronika „Liber Memorabilium”, z której można wyliczyć, że na

przestrzeni 337 lat gospodarzami kęckiej parafii było 111 księży.<sup>33</sup>

Aby rozszerzyć dane o sprawach kęckiej fary w owym czasie, należy wspomnieć o istniejącej wówczas w naszym kościele altarii Bożego Ciała, uposażonej na „... 8 grzywien i 6 groszy wieczystego czynszu od rady miejskiej...<sup>34</sup>...Trudno dziś ustalić coś więcej na ten temat.

Wszelkie porównania, odwoływanie się do przykładów czy danych uściślających podjęte zagadnienia, jak np. ilość mieszkańców, różnorodność zawodów i rzemiosł, liczba kształcących się obywateli miasta, związków z wielkimi wydarzeniami historycznymi itd., są na pewno powodem do naszej dumy, podkreślają rozum i przedsiębiorczość Kęczan. Czy takie podejście do tematu jest wystarczające? Życie miasta to przede wszystkim mniej interesująca badaczy przeciętność dnia codziennego.

Dla nakreślenia w miarę pełnego obrazu przeszłości, liczą się nie tylko fakty dziejowe, ich nieuchronny wpływ, lecz równorzędnie ludzkie cele, dążenia, praca, obyczaje, zgiełk jarmarków i targów a także przekonania religijne i związane z nimi praktyki. Te ostatnie, są widoczne najlepiej w kęckich świątyniach.

O wielkiej religijności mówi chociażby ilość kościołów w niewielkim mieście. Najgłębszych czasów sięga, zgodnie z duchem średniowiecza kult Maryjny. Znany powszechnie i czczony obraz Matki Boskiej Kęckiej, wydobyty przy konserwacji w 1968 roku spod później nakładanych warstw malarskich „...okazał się być gotycką wersją bizantyjskiej Hodegetrii...<sup>35</sup> Takie wizerunki Madonny powstawały często w krakowskich pracowniach już od I poł. XV wieku. Jak powszechny był kult Maryjny w średniowieczu, świadczą tytuły kościołów, „...71 na 260 wyliczonych u Długosza wezwań w diecezji krakowskiej...<sup>36</sup>

Sufragan krakowski Mikołaj Oborski odwołując parafię w Kętach w roku 1658 polecił „... by spośród 52 wotów oddanych na ozdobienie wizerunku matki boskiej pozostawić tylko 10 cenniejszych...<sup>37</sup> zaś resztę, po przetopieniu w ilości 11 kg srebra, wartości 46 grzywien przeznaczyć na „... potrzeby odbudowywanego kościoła farnego, który sponął w sam dzień św. Katarzyny, 25 XI 1657 r.(miasto spaliło się wówczas po raz drugi w ciągu kilku lat)”.<sup>38</sup> Obraz Matki Boskiej ocalał.

Wcześniejsza wizytacja z 1644 r i pozostałe po niej protokoły wspominają o głównym ołtarzu, w którym znajdował się obraz Matki Bożej w Dzieciątkiem, koronowany, a także wyraźnie mówią o innym wizerunku Maryjnym w szóstym ołtarzu posiadającym liczniej wota, świadczące o większej dla niego czci. Hojność mieszczan i mieszkańców należy rozumieć jako wyraz hołdu w kategoriach kultury duchowej tamtych czasów. Do kęckiej parafii przynależały także „...filia w Biełanach i w Czańcu do 1660, w Bulowicach do 1817 r...<sup>39</sup> Drugi, istniejący w mieście „...kościół Ś. Krzyża w K. ( w Kętach) ma 2 l grz. dochodu od miasta...<sup>40</sup> Tradycja lokalizowała go od zawsze przy ulicy Świętokrzyskiej, która przybrała od niego swoją nazwę. Posługując się aktami powizytacyjnymi znajdującymi się w Archiwum Kurii Metropolitarnej w Krakowie możemy powiedzieć, że kaplica, zwana kościołem, „... znajdującą się poza miastem...<sup>41</sup>”, posiadała trzy ołtarze, chór, zakrystię i dzwonnice, pokryta była gontem, obok z cmentarzem<sup>41</sup>. Akta z późniejszych wizytacji opisują ją bardzo szczegółowo.

Istniała w mieście trzecia świątynia, Kościół WW. Świętych, przy ulicy o tej samej nazwie. W chwili obecnej wiemy o nim niewiele.

**Przypisy:**

26. Słownik historyczno - geograficzny województwa krakowskiego w średniowieczu, hasło: Kęty, Warszawa - Kraków - Wrocław, Warszawa 1991, str. 494,

27. Wilamowice, praca zbiorowa pod redakcją Antoniego Barciaka, Wilamowice 2001, str. 92,

28. Słownik historyczno - geograficzny województwa krakowskiego w średniowieczu, hasło: Kęty, Warszawa - Kraków - Wrocław, Warszawa 1991, str. 494,

29. tamże,

30. tamże,

31. Dzieje miasta Kęt do roku 1564, Antoni Barciak, Muzeum w Kętach - arch. (maszynopis),

32. Słownik historyczno - geograficzny województwa krakowskiego w średniowieczu, hasło: Kęty, Warszawa - Kraków - Wrocław, Warszawa 1991, str. 494,

33. Kronika parafii Św. Katarzyny i Małgorzaty w Kętach „ Liber Memorabilium”,

34. Słownik historyczno - geograficzny województwa krakowskiego w średniowieczu, hasło: Kęty, Warszawa - Kraków - Wrocław, Warszawa 1991, str. 494,

35. Obraz Hodegetrii czczonej w Kętach, Ks. Jan Kracik, Wydział Duszpasterstwa Kurii Metropolitarnej, Notificationes nr 5 - 6/1988, Kraków 1988 (maszynopis),

36. tamże, str. 101,

37. tamże, str. 105,

38. tamże, str.105,

39. Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich, hasło: Kęty, pod red. Filipa Sulimierskiego, Warszawa 1882,

40. Słownik historyczno - geograficzny województwa krakowskiego w średniowieczu, hasło: Kęty, Warszawa - Kraków - Wrocław, Warszawa 1991, str. 494,

41. Kościół pod wezwaniem Krzyża Świętego w Kętach - o. Grzegorz Antoni Wiśniowski, maszynopis, Muzeum w Kętach - arch.



## Punkt Doradztwa Zawodowego Szansa dla młodych bezrobotnych

**Nie masz pracy, jesteś załamany kolejnymi bezskutecznymi próbami znalezienia płatnego zajęcia, „pośredniaki” nie mają oferty dla ciebie? Może warto, byś skorzystał z pomocy krakowskich fachowców.**

Od listopada w Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, w Punkcie Doradztwa Zawodowego udzielana jest bezpłatna pomoc dla młodzieży, zarejestrowanej jako osoby bezrobotne lub poszukujące pracę.

Punkt jest jednym z elementów projektu - Aktywne Formy Zapobiegania Bezrobociu „PROMOCJA WZROSTU ZATRUDNIENIA WŚRÓD MŁODZIEŻY”, realizowanego przez Małopolską Agencję Rozwoju Regionalnego (MARR S.A.). Projekt finansowany jest z programu PHARE 2002 pod nadzorem Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP).

Bezpłatne szkoleniowo-doradcze mają na celu zwiększenie kompetencji zawodowych, zdobycie doświadczenia w aktywnym poruszaniu się na rynku pracy, przygotowaniu dokumentów, autoprezentacji oraz komunikacji w środowisku międzynarodowym.

Pracownicy Punktu zapraszają osoby pragnące zaplanować swoją karierę, poszerzyć wiedzę, zdobyć nowe kwalifikacje zawodowe, zrobić karierę w UE czy też założyć własną firmę.

Sprawdź czy możesz przystąpić do programu, jeśli tak, to umów się na bezpłatną konsultację z doradcą zawodowym, który pomoże ci w wyborze darmowych szkoleń podnoszących kwalifikacje.

Szczegółowe informacje oraz formularze

**Punkt Doradztwa Zawodowego  
MARR SA  
Kraków ul. Kordylewskiego 11  
tel. (12) 413 57 69  
E-mail: doradztwo@marr.pl**

## TWÓJ HOROSKOP

### BARAN / 21.III. – 20.IV./

Praca zawodowa nie sprawi Ci poważniejszych kłopotów. Teraz jest dobry moment by poprawić atmosferę w pracy. Gwiazdy wróżą sercowe podboje, wybijają tęsknoty, ale również komplikacje partnerskie. Jeśli jesteś łakomczuchem, już teraz pomyśl jak ustrzec się od nadwagi. Może uprawiaj zimowe sporty?

### BYK / 21.IV. – 21.V./

Twój szef ma teraz oczy dookoła głowy i wszystko słyszy. Jeśli sam jesteś szefem, pamiętaj, że konkurencja tylko czeka na Twoje potknięcie. Podbijesz niejedno serce. Miłość ma swoje przyplawy i odpływy, być może akurat teraz przyszła pora na jedno i drugie? Teraz możesz stracić bez bólu kilka kilogramów lub wprowadzić lekką dietę. Śmiało poprawiaj urodę.

### BLI•NIĘTA / 22.V. – 21.VI/

Poczujesz wielkie możliwości i z dużą błyskotliwością oraz optymizmem podejdziesz do wielu spraw. Możesz śmiało zabierać się za najtrudniejsze zadania. Życie uczuciowe będzie źródłem radości i satysfakcji. Wykażesz się dużą witalnością, optymizmem i wiarą w przezwyciężanie wszelkich chorób.

### RAK / 22.VI. – 22.VII. /

Planety na razie nie są zainteresowane ułatwieniem Ci zawodowych i finansowych osiągnięć. Ale za to, ogarnie Cię kochliwy nastrój, który przyciągnie ciekawych ludzi. Na horyzoncie pojawi się ktoś nowy - miłe znajomości. Staniesz się w sypialni bardzo wymagającym partnerem. Nie bagatelizuj przeziębienia.

### LEW / 23.VII. – 22.VIII. /

Będziesz pełen namietności i pasji. W interesach zaczniesz snuć nowe, śmiałe plany. Pilnuj portfela i kart płatniczych, aby nie zmieniły właściciela. Nie pożyczaj również nikomu pieniędzy. Pamiętaj, że zdrowie będzie Ci służyć tak długo, jak długo nie będziesz go nadwyreżał.

### PANNA / 23.VIII. – 22.IX. /

Ujawniają się wszystkie skrywane dotąd napięcia i różnice zdań. Wykorzystaj swoje szare komórki - w ostatecznym rozrachunku wyjdiesz na plus. Nie odrzucaj zaproszeń na rozmaite imprezy kulturalne, bo mogą się okazać miłsze niż oczekiwałeś. Pomyśl o regeneracji organizmu.

### WAGA / 23.IX. – 23.X. /

Będziesz mógł rozwijać bez przeszkód swoje zainteresowania, a gdy zechcesz - przeforsujesz odważnie projekty. Otoczą Cię mili ludzie, będziesz popularna i po-

wszechnie lubiana. Nie jednemu na Twój widok serce mocniej zabije. Unikaj prawdziwych bomb kalorycznych. Lepiej odmówić sobie pysznych przysmaków niż stracić smukłą figurę.

### SKORPION / 24.X. – 22.XI./

Bądź pogodny i myśl pozytywnie. Nie czekaj na manę z nieba, tylko wychodź z inicjatywą, a zaliczysz ten czas do całkiem udanych. Twoja duża umiejętność wczuwania się w czyjeś problemy sprawi, że okażesz się bardziej pomocny. Twoja dieta powinna być urozmaicona, ale i wyjątkowo delikatna - żadnego alkoholu, tłustych i ciężkostrawnych potraw.

### STRZELEC / 23.XI. – 21.XII./

Poszerzysz swoje zainteresowania, poczujesz wiatr w żaglach, uwierzysz w swoje bardzo duże możliwości. Wokół samotnych ruch - romanse będą się rozwijać w błyskawicznym tempie. Jeśli jesteś zaobrączkowany lub w stałym związku, możesz się cieszyć rodzinnym szczęściem. Śmiało wybierz się na urlop. Wygospodaruj czas na ulubione rozrywki.

### KOZIOROŻEC / 22.XII. – 20.I. /

Tym razem twój nos do interesów okaże się lepszy niż chłodna kalkulacja. Masz szansę na wzbogacenie się, jednak bez naprawdę ciężkiej pracy „nie będzie kołaczy”. Nie eksyctuj się tak mocno nowymi znajomościami. Może sam nie wiesz, czego oczekujesz od losu? To dobry moment by pozbyć się chronicznych schorzeń metodami niekonwencjonalnymi, takimi jak bioenergoterapia, hipnoza czy akupunktura.

### WODNIK / 21.I. – 20.II. /

Wszędzie Cię będzie pełno - w domu i w pracy nie zabraknie Ci zajęć. Przychylny układ planet sprawi, że będziesz otrzymywać różne ciekawe oferty pracy, naprawdę warte grzechu. Nie wykluczone, że los ześle Ci miłość od pierwszego wejrzenia. Kochaj bez obaw. Zdecydowanie unikaj radykalnych zabiegów w kosmetyczno - higienicznych, a także fryzjerskich.

### RYBY / 21.II. – 20.III. /

Bądź powściągliwy w stosunku do osób, z którymi pracujesz. Dokończ sprawę, które już są rozpoczęte. Zrób porządek w interesach, remanent w biurku, planach, dokumentach. Planety obdarzą Cię wdziękiem, urokiem i seksapilem. Będziesz popularny w towarzystwie. Ciesz się każdą dobrą chwilą, korzystaj z okazji do odpoczynku i relaksu. Postaraj się porządnie wyspać, prowadzić oszczędny tryb życia i uzupełniać niedobory mikroelementów zwłaszcza magnezu.

Lepszy dostęp i wymierne korzyści dla urzędników i mieszkańców

# Kęty przestąpią Wrota Małopolski

Już ponad 100 podmiotów administracji publicznej wraz z Województwem Małopolskim zgłosiło projekt do Zintegrowanego Programu Rozwoju Regionalnego „Rozbudowa systemów elektronicznej administracji w Małopolsce. W tym gronie, decyzją radnych znalazła się również gmina Kęty.

To bardzo ważna decyzja, nie tylko dla administracji publicznej, ale również mieszkańców gminy.

W 2004 r. samorząd województwa małopolskiego przyjął program p.n. „Informatyzacja Województwa Małopolskiego w latach 2004-2006”. Celem projektu jest rozwój województwa małopolskiego poprzez rozbudowę regionalnej i lokalnej infrastruktury społeczeństwa informacyjnego, wyrównanie dysproporcji w zakresie dostępu i wykorzystania Internetu oraz świadczenie wszechstronnych usług on-line.

Projekt jest już realizowany, głównie poprzez wdrażanie kolejnego etapu portalu regionalnego „Wrota Małopolski”.

Samorządy mogą przystępować do wszystkich lub niektórych elementów projektu, który finansowany jest ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego oraz środków własnych gminy, proporcjonalnych do stopnia zaangażowania.

Projekt ma przyczynić się do poprawy efektywności pracy urzędników i uprościć kontakty między administracją samorządów różnych szczebli.

Jego wdrożenie oznacza oszczędności dla administracji i wzrost bezpieczeństwa: oszczędność materiałów, zmniejszenie ilości dokumentów papierowych i kosztów przesyłu informacji; a zwiększenie bezpieczeństwa przesyłania dokumentacji między samorządami, zapewnienie zgodności technicznej i kompatybilności systemów wprowadzanych w jednostkach uczestniczących w projekcie; usprawnienie realizacji zamówień publicznych i wreszcie znacząco udoskonalenie monitorowania działalności służb publicznych.

Z projektu wypływają również korzyści dla mieszkańców, to: powszechny dostęp do informacji sektora publicznego, przy zachowaniu odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa, łatwy dostęp do internetu poprzez zain-



Internetowa strona *Wrót Małopolski* jest dostępna pod adresem: [www.wrotamalopolski.pl](http://www.wrotamalopolski.pl)

stalowanie kiosków multimedialnych, a przez to zwiększenie liczby osób korzystających z internetu oraz oszczędność czasu użytkowników - interesantów urzędów administracji publicznej.

W ramach projektu zostaną zrealizowane następujące zadania: wdrożenie systemów elektronicznego obiegu dokumentów w urzędach administracji samorządowej - w celu poprawy efektywności obsługi ludności, wdrożenie niekwalifikowanego pod-

pisu elektronicznego w administracji publicznej z terenu województwa małopolskiego, budowa regionalnej platformy aukcji elektronicznych - mającej na celu zmniejszenie kosztów funkcjonowania urzędów oraz zmniejszenie zagrożenia korupcją poprzez budowę systemu zakupów i udzielania zamówień publicznych - platformy aukcji elektronicznych.

**Na podstawie informacji z Wrót Małopolski oprac. M.P.**

VI Powiatowe Targi Edukacyjne w Oświęcimiu

## Gimnazjaliści przed trudnym wyborem

**Wbrew pozorom, koniec roku bliski – zwłaszcza, dla gimnazjalistów klas trzecich. Jeśli gimnazjalisto jeszcze nie wiesz, w jakiej szkole chciałbyś się uczyć, pomocne w wyborze przyszłości, mogą okazać Powiatowe Targi Edukacyjne, po raz szósty organizowane przez Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.**

W targach weźmie udział 11 zespołów szkół ponadgimnazjalnych prowadzonych przez powiat oraz sześć szkół niepublicz-

nych i Liceum Ogólnokształcące w Zatozrze. VI Powiatowe Targi Edukacyjne odbędą się 1 i 2 marca w Oświęcimskim Centrum Kultury przy ul. Śniadeckiego 24. Pierwszego dnia organizatorzy zapraszają w godz. 10.00- 16.00, drugiego 9.00-16.00

Oprócz oferty edukacyjnej dla gimnazjów, szkoły prezentować będą jednocześnie propozycje kształcenia w szkołach dla dorosłych.

Targom towarzyszyć będzie informator szkolny na rok 2005/2006.

## Listy do redakcji

## Dopisek do „Wspomnień”

Przeczytałam „Wspomnienia sprzed 60 lat” p. S. Matusiaka i nie mogę pozostać obojętna.

Mając żywe wspomnienia dotyczące bezpośrednio mej rodziny, trudno się zgodzić ze stwierdzeniem, że „bombardowanie przez sowieckie samoloty miasta / nie będącego jakimś strategicznym punktem w walkach wyzwolńczych/ NIE WYRZĄDZIŁO WIĘKSZYCH SZKÓD.

Otóż tragicznie dotknęło ono moją i kilka innych rodzin.

Właśnie podczas zrzucaenia bomby na kęcki rynek zginęło i zostało rannych kilka osób.

Mój brat Piotr Jamróz, mający zaledwie 10 lat oraz dwaj bracia Bednarscy: młodszy około 5-letni i starszy 12-13 lat ponieśli śmierć od bomby.

Mieszkaliśmy w rynku, na rogu ul. Krakowskiej. Wczesnym popołudniem 25.01.1945 r., moja mama z trójką młodszego rodzeństwa i najstarszym Piotrem postanowiła wyjść na spacer.

Dzień był piękny. Zbliżało się wyzwolenie. Tato po przymusowej pracy w gliwickiej fabryce i półtorarocznym pobycie w obozie jenieckim w Pelsac na Węgrzech, wracał do rodziny.

I wtedy to właśnie Piotruś powiedział, że zaczeka przed domem. Zbiegł po schodach. W tym czasie nadleciały sowieckie samoloty i zrzuciły bomby. Brat zdążył zamknąć drzwi do sieni domu i ukryć się za nimi. Jednak odłamek ugodził go w głowę powodując śmierć.

Długo jeszcze, do późnych lat 70. dziura po odłamku widniała w drzwiach tego domu, jako niemy świadek bezmyślnego bombardowania miasteczka.

Chłopcy Bednarscy jechali przez rynek na stację kolejową po węgłiel małym czterokołowym wózkiem ze skrzynią. I była to ich ostatnia podróż.

I tak, gdy w mieście i w kraju z radością wiwatowano na cześć odzyskanej wolności, moja rodzina opłakiwała syna i brata. Żal i tragedia rodziców po stracie syna

była ogromna, toteż staraniem m.in. mojego ojca, na tablicy pamiątkowej znajdującej się w kościele parafialnym, obok nazwisk tych wszystkich, którzy zginęli w czasie okupacji hitlerowskiej, wyryto nazwiska zabitych.

Niestety, w czasie gdy wmurowywano tablicę, nie pozwolono umieścić na niej słów: „Zginęli od bomb sowieckich samolotów”.

Po jakimś czasie rynek wyrównano, posadzono kwiaty, a pamięć tamtych dni pozostała tylko wśród rodzin tych, którzy zginęli, zostali okaleczeni lub doznali innych krzywd w tych dniach, napawających największym optymizmem.

**Lidia Boguniowa**

## „Ktokolwiek zna, ktokolwiek wie”

W nr 1/160 „Kęczanina” ukazała się notatka stanowiąca odpowiedź sekretarza Rady Ochrony, Walk i Męczeństwa na list skierowany do tej instytucji przez prezesa kęckiego koła Romana Bałaja.

W zamieszczonym wykazie zamordowanych i poległych w II wojnie światowej, figuruje nazwisko mjr wet. rez. Edwarda Kłosińskiego. Syna Karola i Marii z Foltynów ur. 15.VII.1887 r. w Kętach, absolwenta Akademii Weterynaryjnej we Lwowie (1914 r.), lekarza weterynarii z Ciechanowa. Legionista, który od 1919 do 1924 r. pełnił służbę w 11 Pułku Ułanów.

Został zamordowany wiosną 1940 r. w siedzibie Charkowskiego Zarządu NKWD. Spoczywa na Polskim Cmentarzu Wojennym w Charkowie.

Ta wiadomość, to rewelacyjne odkrycie dla rodziny Kłosińskich.

W numerze VIII z 2004 r. w „Almanachu Kęckiego” przedstawiłem pokrótce dzieje rodziny Kłosińskich, od 1780 r. Jednym z siedmiu synów Jana Alojzego Kłosińskiego (ur. 1839 r.), był Karol Kłosiński. Ożenił się z Marią z Foltynów. Mieszkali przy ul. Mickiewicza, w domu naprzeciw bramy wjazdowej do kościoła parafialnego.

W materiale przedstawiono, że jedynym ich synem był Tadeusz Kajetan Kłosiński (1898-1934),

postać niezwykle barwna i zasłużona.

Służbę wojskową odbył w latach 1918-1921. Kurs oficerów gospodarczych ukończył w Wilnie. Legionista, jako podchorąży brał udział w walkach 1920 roku.

Po powrocie z wojny, został kierownikiem szkoły w Międzybrodziu Bialskim i żywo włączył się w nurt pracy obywatelskiej. Pełnił funkcję prezesa „Sokoła” i „Związku Strzeleckiego”. Porucznik rezerwy Wojska Polskiego. Po jego śmierci funkcję kierownika szkoły przejęła jego żona Maria z Wielogórskich.

Biografia jaka znajduje się w posiadaniu rodziny, nic nie mówi o drugim synu Karola Kłosińskiego, mjr rez. Edwardzie Kłosińskim (1887-1940). Ze zrozumiałych względów, nie wspomina o tym prof. W. Drożdżik w książce „Cmentarze i groby w Kętach” wydanej w 1996r.

Stwierdzam, że major rezerwy Edward Kłosiński, był starszym bratem Tadeusza Kajetana Kłosińskiego (1898-1934).

Fakt ten mógł ujść uwadze autorom historii roku Kłosińskich, gdyż ta część rodziny zamieszkiwała poza terenem Kęt i wymarła od pierwszych lat powojennych, co stanowiło przeszkodę w dotarciu do ważnych, źródłowych informacji.

W „Kęczaninie” nr 1/160 rozwiązana została kolejna zagadka.

Jan Kazimierz Podworski ur. 31.I.1914 r., podporucznik rezerwy 156 pułku piechoty rez. 45 DP, poległ 13.IX.1939 r. w okolicach Banach i spoczywa na cmentarzu wojennym w Banachach.

Dotychczas rodzina była przekonana, że Jan Kazimierz Podworski zginął w Katyniu.

Pragnę przypomnieć, że p.por. Jan Podworski z zawodu nauczyciel, w latach 30. był zawodnikiem i działaczem Klubu Sportowego „Hejnał” w Kętach.

Była to postać niezwykle zasłużona dla klubu, obdarzona niezwykłym talentem organizatorskim, wokół której skupiało się w tym czasie całe życie sportowe i towarzyskie.

**Adam Kłosiński**



## Listy do redakcji

Szanowna Redakcjo.

Pozwalam sobie po przeczytaniu w „Kępczaninie” nr 1/2005 artykułu „Wspomnienia sprzed 60 lat pana Stanisława Matusiaka”, dołożyć częśćkę wspomnień z tamtych lat, z zachodniej części miasta.

Pierwsze małe sprostowanie. Na posesji pana Władysława Adamskiego, przy obecnej ul. Ludwika, mieścił się warsztat stolarski. Ten pan był architektem z wykształcenia i ostatnim jego dużym projektem, był ołtarz obok kościoła parafialnego w Rynku. Wykonawcą jego był pan Józef Sobol, artysta w zawodzie stolarskim. Zmarł w 1971 r. Tyle sprostowania.

Dalsze wspomnienia...i my byliśmy w piwnicy wraz z sąsiadami i w pewnym momencie światło świeczek, lampy naftowej omal nie zgasło, a w drzwiach stanęła postać w białym ubraniu z dziwnym karabinem maszynowym. Była to pepsza. I pierwsze pytanie tej osoby: „Czy jest germaniec?”. I radosne okrzyki, że nie ma. Sprawdził wszystkie kąty i dopiero się przywitał ze wszystkimi.

Była to ogromna radość, ale i smutek, że bowiem w Kętach, podczas tych przypadkowych bombardowań zginęli chłopcy i jeden już prawie dorosły. Byli to bracia Bednarscy: Tadeusz 19.12.1926 – 25.01.1945, Józef 11.02.1935 – 25.01.1945 oraz Piotruś Jamróż 16.06.1935 – 25.01.1945.

Z tamtych lat bardzo trudne wspomnienia, odgłosy z broni maszynowej i przewracające się ludzkie sylwetki w odległości ok. 500 m. Byli to żołnierze niemieccy, co zostali ujęci przez Rosjan i rozstrzelani za murem domu państwa Wietrznych, ul. Sobieskiego 26. Żołnierze ci zostali rozstrzelani od strony obecnej ul. Zielonej, 8 – 9 żołnierzy.

Ale najbardziej przejmujący widok rozstrzelanego oficera, który ukrywał się na strychu państwa Rzepów, ul. Świętokrzyska 49 i został on przypięty pasem do bramy od strony ul. Sobieskiego z papierosem w martwych ustach. Papierosem marki Juno. Był w bryczesach, wysokich butach, bluza zapinana na haftki. Był to kapitan

Wermachtu. Do dnia dzisiejszego ten papieros mnie prześladowa. Z tamtych lat pamiętam rozpaczliwy krzyk jednej z kobiet, że Rosjanie chcą ją rozstrzelać. Krzyczała z prośbą o pomoc. Któryś z sąsiadów powiadomił Rosjan, iż była żoną szefa w pierwszych latach okupacji hitlerowskiej, szefa NSDAP w Kętach. Nie żyjącego już w tym czasie, a brat służył w Wermachcie, chociaż niedługo, bo rosyjska kula pozbawiła go nogi.

U państwa Sobelów mieszkał oficer NKWD i gdy usłyszał rozpaczliwe krzyki, zainteresował się tym. Tylko zgodne oświadczenie wszystkich sąsiadów, iż mąż tej pani był w porządku do Polaków uratowały ją. Uratowało i to, że mąż doprowadził do usunięcia burmistrza Kęt, chyba Grosmana? / imienia już nie pamiętam / za machloje. Skończył na gilotynie w więzieniu w Mysłowicach.

Z tamtych lat pamiętam kolumny samobieżnych dział pancernych, które z ogromnym łoskotem szły przez Sołę w kierunku Harszówek. Potężne potwory ze stali. Salwy katusz, które strzelały w kierunku Bielska, a stały one nad Szejówką. Ogromny ogon dymu i ryk wystrzeliwanych pocisków, nie do opisania. Baterie dział przeciwlotniczych, które stały na Kamieńcu i w Wiklinie na obecnym osiedlu od strony ul. Świętokrzyskiej w prawo oraz kuchnie żołnierskie. Do tych kuchni chodziliśmy z bratem nie tylko my po zupę. I wracaliśmy zawsze z bańką pełną tłustej zupy i ciemnym chlebem.

Pamiętam drukarnię polową na samochodzie, na posesji państwa Dziwlików, ul. Świętokrzyska 40. Ogromną ilość kolorowych kabli, które były w kilku drewnianych domach, bo tam mieściły się węzły łączności. I w każdym tym domu był żołnierz co pilnował, by inni żołnierze nie wchodzili bez potrzeby.

Pamiętam żołnierzy, którzy nosili na plecach zwijaki do kabli, zwane katuszkami. Codzienny, wieczorny ceremoniał palenia w metalowej beczce, ogromnej ilości wąskich pasków papieru, w której były wybijane otwory. Rytuał ten, odbywał się w obecności oficera NKWD z amarantowymi wypustami na kołnierzu. Żołnierza w kufajce i walonkach, który był całymi dniami w naszym domu i pilnował

tych terkoczących urządzeń. Powrót brata z robót przymusowych z Oświęcimia, był za drutami tam, gdzie obecni jest szpital powiatowy. Powrót na rowerze Astra, koła balonówki i jego kradzież przez żołnierza. I prawie jego natychmiastowe odzyskanie przez naszego żołnierza z marnym skutkiem dla sprawcy, gdyż odprowadziło go dwóch żołnierzy z czerwonymi opaskami na rękawach.

Nasz żołnierz nie raz prosił mamę, by wyprała mu jego bieliznę osobistą. Mama prała jego bieliznę tak, że był zawsze czysty. I pozostały po nim w naszym domu dobre wspomnienia. Pamiętam rabunek magazynu żywnościowego Anfang przez Polaków, gdzie więcej zniszczono, niż uzyskano. No a potem nieprzyjemne oddawanie tego, co zrabowano. Magazyn ten, był przy obecnej ul. Reymonta.

Pamiętam palący się niemiecki samolot. Balony zaporowe nad zaporą w Porąbce. Kolorowe choinki z kierunku Oświęcimia i samoloty robiące białe koła, a potem łoskot wybuchów. Eskadry bombowców, co latały z zachodu na południowy wschód. Po ich przelocie zbieraliśmy paski folii. Płynęły eskadra za eskadrą, takie małe krzyżyki.

Odejścia Rosjan już nie pamiętam, bo zachorowałem i tylko pomoc dr Władysława Dziewońskiego pozwoliła szczęśliwie przetrwać. Potem po roku, ogromne tłumy na pogrzebie Władysława Dziewońskiego – naszego doktora – tak był nazywany...i karawan. Tylko już nie pamiętam, czy pana Matlaka, czy pana Pyrdy. Cztery miesiące po tym smutnym wydarzeniu bandycki napad w dzień targowy na posterunek MO przy ul. Krakowskiej i śmierć 19-latka. Tych co wtedy napadli, niektórzy nazywają obrońcami niepodległości!

Pamiętam ekshumację żołnierzy rosyjskich sprzed szkoły i kapliczki. Upadek i ten straszny widok tego, co zostaje z człowieka. Potem uroczysty pogrzeb i tłumy ludzi. Ci młodzi chłopcy, którzy zginęli 25.01.1945 zginęli od odłamków bomby na Rajskiej, obok domu państwa Ćwierzyków. I tyle wspomnień z tamtych lat. Są i inne, ale to już inna historia, jak powiadał Kipling.

Z szacunkiem i poważaniem dla redakcji „Kępczanina”,

**Robert Zabiegło**

## HARMONOGRAM IMPREZ DOMU KULTURY NA MARZEC 2005 r.

**01.03.05 r. godz. 9.00 i 12.00** Międzyszkolny Konkurs Recytatorski dla uczniów szkół podstawowych

**01.03.05 r. godz. 17.00** Spotkanie Klubu Aktywności Twórczej „KAT”

**03.03.05 r. godz. 18.00** Wernisaż wystawy rysunku i akwareli o tematyce sakralnej Aleksandra Tomy

**07.03.05 r. godz. 17.00** Spotkanie laureatów Konkursu Literackiego z jurorami: - wręczenie nagród - prezentacje nagrodzonych prac

**10.03.05 r. godz. 17.00** Wiosenne Prezentacje laureatów Konkursu Recytatorskiego i Gminnego Turnieju Interpretacji Bajki i Baśni – wręczenie nagród

**11.03.05 r. godz. 10.00** Konkurs sportowo – rekreacyjny dla gimnazjalistów

**11.03.05 r. godz. 18.00** Spotkanie w Klubie Obieżyświat. Temat „Islandia” Gość: dr Elżbieta Chrzanowska z Politechniki Krakowskiej

**15 – 16.03.05 r. godz. 10.00 godz. 18.00** XI Wojewódzki Turniej Interpretacji Bajki i Baśni - występy konkursowe - warsztaty teatralne

**17.03.05 r. godz. 9.30** Spektakl teatralny Aga z Warszawy pt. „Wiosenny wianek”

**19.03.05 r. godz. 16.00** Wyjazd do Teatru Stu w Krakowie na spektakl „Zemsta”

**20.03.05 r.** „Wiosenne to i owo na ludowo” – kiermasz świątecznych stroików, malowanie pisanek, występy

**23.03.05 r.** Olimpiada Przedszkolna pt. „Wielkanocny zajaczek”

### WYSTAWY

**Od 04.03.05 r.** Wystawa rysunku i akwareli o tematyce sakralnej Aleksandra Tomy / sala kameralna/

#### Uwaga!

*Jeśli ktoś z Państwa jest zainteresowany naszą bieżącą ofertą, prosimy o podanie swojego adresu e-mailowego, a wszelkie nasze propozycje będziemy Państwu przysyłać pocztą elektroniczną.*

*DK zastrzega sobie prawo do zmian w programie  
Dom Kultury, ul. Żwirki i Wigury 2a, Kęty  
Tel. 844 – 86 – 70 sekretariat, 844 – 86 – 76 do 79 dział imprez  
www.dk\_kety.com.pl, e-mail: dk@dk\_kety.com.pl  
ZAPRASZAMY!*

## Koncert Stana Borysa

**27 lutego o godz. 17.00 w Domu Kultury w Kętach wystąpi Stan Borys. W koncercie - widowisku pt. „Niczyj” wraz ze znanym artystą wystąpią dzieci z zespołów działających w DK.**

### REPERTUAR KINA DOMU KULTURY

W KĘTACH marzec 2005

**05.03.05 r. godz. 18.00 „Dotknij mnie”**

- dramat obyczajowy prod. polskiej Młoda dziewczyna podkochuje się w aktorze sprzedającym garnki w programie telewizyjnym. Jej idol z kolei tęskni za prostytutką, którą widuje w oknie na zapleczu burdelu. W sąsiednim mieszkaniu trwa awantura. Wezwany przystojny policjant zakochuje się w starszej od siebie kobiecie. Na krótką chwilę losy wszystkich bohaterów zbiegną się... W rolach głównych: Ewa Szykulska, Sylwester Jakimow, Piotr Miazga, Grzegorz Stosz. Film zdobył m.in. Nagrodę Główną XXVII MFPPF – Gdynia 2003, jako najlepszy film kina niezależnego. Czas emisji: 90 min.

**06.03.05 r. godz. 18.00 „Dotknij mnie”**

– dramat obyczajowy prod. polskiej po filmie spotkanie z Grzegorzem Sztosem z Kęt

**11 do 14.03.05 r. godz. 18.00 „Upiór w Operze”** - musical/dramat prod. USA-

W Bryt Tajemniczy głos wzywa młodzieńką chórzystkę Christine Daae do ujawnienia światu swego skrywanego talentu. Samotna dziewczyna, której domem jest opera, ulga czarowi tajemniczej postaci. Jedynie nauczycielka baletu Madame Giry wie, że nieznanym, w którym Christine upatruje swego „Anioła muzyki”, jest Upiór, oszpecony geniusz muzyki, nawiedzający piwnice teatru i straszący tamtejszych artystów. Gdy obdarzona krewkim temperamentem diva Carlotta porzuca spektakl w samym środku próby kostiumowej, Christine musi ją zastąpić. Jej występ na premierze urzeka zarówno publiczność, jak i Upióra, który postanawia uczynić z nastoletniej protegowanej nową gwiazdę opery. Młoda sopranistka może jednak liczyć również na wpływy i zaloty mającego patrona teatru, wicehrabiego Raoula de Change. Czas emisji: 143 min

**19 do 20.03.05 r. godz. 18.00 „Skarb narodów”** - film przyg, pod. USA Rodzina

Benjamina Franklina Gatesa od sześciu pokoleń zajmuje się poszukiwaniem skarbu zakonu templariusz, który podobno trafił do Ameryki i został ukryty przez Ojców Założycieli. Ben trafia na pewien trop – okazuje się, że mapa prowadząca do skarbu ukryta jest / jako niewidzialny zapis/ na odwrocie Deklaracji Niepodległości. Niestety, w posiadanie tej informacji wchodzi także bardzo niebezpieczny człowiek, Ian Howe. W tej sytuacji Ben decyduje się ukraść niezwykle pilnie strzeżony dokument i pokrzyżować zbrodnicze plany rywala. Ten pomysł pomagają mu wcielić w życie: techniczny geniusz Riley, od dawna zaprzyjaźniony z Benem i piękna archiwistka, doktor Abigail Chase. W roli głównej: Nicolas Cage. Czas emisji: 135 min.

ZAPRASZAMY!

# WAKACJE NA OBOZIE

Szukaj nas w internecie na stronach  
[www.republika.pl/zhpkety](http://www.republika.pl/zhpkety)



**KOMENDA HUFCA ZHP w Kętach  
organizuje w lipcu 2005 roku obóz harcerski  
pod namiotami, w miejscowości POGORZELICA.**

*Zapraszamy do odpoczynku  
na naszym polu namiotowym*

Obóz trwa 18 dni (w tym 2 dni  
przejazdu) w tym czasie zapewnimy :

- zakwaterowanie w namiotach  
6-8 osobowych
- 4 posiłki dziennie
- ubezpieczenie
- transport w obie strony
- opiekę medyczną i pedagogiczną
- ratownika wodnego z uprawnieniami
- różnorodny program dobrany do  
grup wiekowych

Atrakcyjny program

przewiduje :  
ogniska, kominki, konkursy,  
możliwość uczestnictwa  
w polowych mszach świętych,  
zabawy tematyczne, dyskoteki,  
gry terenowe, biegi patrolowe,  
szkołę survivalu, olimpiady sportowe,  
plażowanie i naukę pływania, a także  
spacery przy zachodach słońca,  
wycieczki piesze i autokarowe  
oraz kilka harcerskich niespodzianek...

## TERMIN:

27 czerwca -14 lipca 2005

**KOSZT: 750 zł**

(możliwość wpłaty w ratach  
oraz dofinansowanie z zakładów pracy)

*Zapraszamy dzieci  
i młodzież, również  
niezrzeszonych w ZHP*

## Informacji udziela

**Komenda Hufca  
(0-33) 845-31-25**

Komendant obozu  
phm. Krzysztof Maga  
tel. 0 695-670-638  
Z-ca komendanta  
phm. Tomasz Kruczałak  
tel. 0 605-512-206

## Dyżury w hufcu

Poniedziałek: 15.30-17.00  
Środa: 15.30-17.00

w pozostałych dniach i godzinach  
po wcześniejszym umówieniu

ADRES HUFCA:

Ul. Sobieskiego 41

(Budynek świetlicy środowiskowej)  
(byłe przedszkole nr 7)



**POLE NAMIOTOWE  
W POGORZELICY**

*W czasie wakacji zapraszamy do wypoczynku  
na naszej bazie. Zapewniamy konkurencyjne ceny.  
Szczegółowych informacji udzielamy  
w siedzibie Hufca lub telefonicznie.*



IX Ogólnopolski Konkurs Poetycki zakończony

# Znaleźli słowa



**Komisja konkursowa wysoko oceniła wiersze prezentowane przez poetów (na zdjęciu) podczas tegorocznej edycji „Szukam słowa”.**

powyżej 21 roku życia, I nagrodą obdarzono Henryka Liszkiewicza z Piły. Miejsce II zajęli: Irena Kaczmarczyk z Krakowa, Anna Piliszewska z Wieliczki oraz Małgorzata Orawska ze Skoczowa. Miejsca III przypadły: Piotrowi Macierzyńskiemu z Łodzi, Edwardowi Popławskiemu z Poznania, Alinie Nowak z Nowej Wsi oraz Annie Andrych z Poznania. Wyróżnienia powędrowały do: Marka Bazielicha z Wieliczki, Marty Miliszkiewicz z Krakowa, Zofii Koczur z Kęt, a także Doroty Dziedzic z Warszawy.

Komisja konkursowa podkreśliła, „że nagrodzone wiersze wyróżniają się ciekawą tematyką i poetyckim ukształtowaniem wypowiedzi. Dostrzega się w nich ironiczny dystans do odpowiednich spraw i stosunkowo dużą samokontrolę w pisaniu”.

Nagrodzone teksty obok „Gazety Krakowskiej” – patrona medialnego – i „Antologii wierszy nagrodzonych” publikuje również „Kęczanin”. W tym numerze na stronie trzeciej zamieszczamy dwa wiersze Kariny Merty.

**M.P.**

**Karina Merta z Jawiszowic oraz Henryk Liszkiewicz z Piły zostali laureatami IX Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego „Szukam słowa”.**

Dom Kultury ogłosił konkurs jeszcze w październiku ubiegłego roku. Tym razem spróbowało swoich sił 13 młodych twórców w wieku od 16 do 21 lat oraz 23 dorosłych poetów.

Komisja powołana przez organizatorów w składzie: Irena Drożdżik – polonista, redaktor naczelny rocznika „Almanach Kęcki”; Barbara Kaczmarczyk – polonista, poeta; Juliusz Wątroba – poeta, satyryk, członek ZLP, po zapoznaniu się z wszystkimi pracami przyznała następujące nagrody.

W kategorii 16 – 21 lat I miejsce zdobyła Karina Merta z Jawiszowic, II miejsca – Joanna Żak z Ciska i Kamila Grzywa z Kęt, III miejsca nie przyznano. W tej kategorii wiekowej wyróżnienia otrzymali: Alicja Wątroba z Rudzicy, Katarzyna Wajda z Jarosławia. Wśród autorów dorosłych,



**Karina Merta z Jawiszowic (z lewej) zdobyła pierwsze miejsce w kategorii wiekowej 16-21 lat.**

Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze Międzyszkolnego Klubu Sportowego TEMPO Kęty

# Działacze podsumowali kadencję

**W grudniu ubiegłego roku odbyło się Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze Międzyszkolnego Klubu Sportowego TEMPO Kęty. Członkowie klubu podsumowali dorobek ostatnich czterech lat oraz wybrali nowe władze.**

Prezesem został ponownie Andrzej Foks, wiceprezesem Tadeusz Lysek, a członkami Zarządu: Krzysztof Drabek, Małgorzata Mrozik, Józef Pszczółka, Stanisław Witkowski i Jacek Zawila. Przewodniczącą Komisji Rewizyjnej została wybrana Jadwiga Wieczorek.

Podjęto bardzo ważną uchwałę o dokonaniu zmian w statucie, umożliwiającą ubieganie się klubowi MKS TEMPO jako stowarzyszeniu kultury fizycznej, o status organizacji pożytku publicznego.

W okresie sprawozdawczym szkoleniem sportowym objęta była uzdolniona lekkoatletycznie młodzież szkolna, głównie z gminy Kęty, w następujących kategoriach:

- dzieci starsze 12 – 13 lat
- młodzicy 14 – 15 lat
- juniorzy młodsi 16 – 17 lat
- juniorzy 18 – 19 lat.

W skład sekcji lekkoatletycznej wchodziły 3 grupy szkoleniowe:

- grupa biegów – zajęcia prowadził Jacek Zawila,
- grupa skoków – Tadeusz Lysek
- grupa rzutów – Krzysztof Drabek.

W poszczególnych latach w zajęciach treningowych uczestniczyło od 34 do 54 zawodników. Zajęcia odbywały się głównie na obiektach sportowych Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach.

Ze względu na skromny budżet Klub nie organizował zgrupowań szkoleniowych. Jedynie zawodnicy zakwalifikowani przez Krakowski Okręgowy Związek Lekkiej Atletyki brali udział w zgrupowaniach kadry okręgu.

Zawodnicy MKS Tempo uczestniczyli w systemie współzawodnictwa sportowego Polskiego Związku Lekkiej Atletyki i Krakowskiego Okręgowego Związku Lekkiej Atletyki, a jako reprezentanci swoich szkół, we współzawodnictwie Szkolnego Związku Sportowego.

Ponadto brali udział w zawodach kwalifikacyjnych i mitingach, zarówno na stadionach otwartych, jak i halowych.

Klub corocznie organizował od 25 do 30 wyjazdów na zawody. Poziom sportowy sekcji lekkoatletycznej najlepiej odzwierciedlają zdobyte klasy sportowe.

Zawodnicy Tempa w okresie sprawozdawczym zdobyli 76 klas, w tym: 9 drugich, 16 trzecich, 35 czwartych i 22 piąte.

Każdy zawodnik dąży do celu, jakim jest udział w zawodach rangi Mistrzostw Polski i uzyskanie jak najlepszego wyniku.

W latach 2001 – 2004 cel taki zrealizowało 22 zawodników z naszego klubu. Były to Mistrzostwa Polski Juniorów, Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży, Mistrzostwach Polski Młodzików, Mistrzostwa Polski Juniorów oraz Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w Biegach Przelajowych, Halowe Mistrzostwa Polski Juniorów oraz Halowe Mistrzostwa Polski Ju-

lepszego lekkoatletę Kęt. Jego zwycięzcami byli:

- w 2001 r. – Arkadiusz Bogunia,
- w 2002 r. – Marta Zbylut,
- w 2003 r. – Kamil Zygmunt,
- w 2004 r. – Anna Płonka.

Międzyszkolny Klub Sportowy Tempo, dużą rolę przykładał do działań związanych z popularyzowaniem lekkiej atletyki wśród dzieci i młodzieży naszej gminy. To statutowe zadanie realizowane było m.in. poprzez organizowanie masowych imprez lekkoatletycznych. Do największych z nich należał: Bieg Uliczny o Puchar Burmistrza Gminy Kęty oraz Memorial Lek-



**Uczestnicy zebrania w trakcie obrad.**

niorów Młodszych. Największe sukcesy w tej rangi zawodach odnieśli:

- Anna Płonka – srebrny medal w 3-skoku w HMP JMł. w Spale w 2004 r., wynik 11,31
- Arkadiusz Bogunia – V miejsce w MP Młodzików w Bielsku – Białej w 2001 r. w biegu na 300 m, wynik 37.03
- Marta Zbylut – V miejsce w MP Młodzików w Siedlcach w 2002 r. w skoku w dal, wynik – 5,29
- Kamil Zygmunt – VII miejsce w HMP JMł. w Warszawie w 2003 r. w skoku wzwyż, wynik 195 oraz VI miejsce w HMPJ w 2004 r. w Spale w skoku wżyz, wynik 198.

Każdy sezon sportowy zakończony był uroczystym podsumowaniem połączonym z ogłoszeniem wyników rankingu, na naj-

koatletyczny im. Prof. Edwarda Wierzbickiego. Co roku organizowane były Mistrzostwa Kęt Dzieci w LA oraz Mistrzostwa Kęt Młodzików w Wielobojach Lekkoatletycznych. Klub współpracował również przy organizacji Gimnazjalnej Ligi Lekkoatletycznej.

Zarząd klubu podejmował działania w kierunku promowania osiągnięć kęckich lekkoatletów m.in. poprzez coroczną imprezę „Podsumowanie sezonu”, udział w corocznym spotkaniu z władzami gminy, przekazywanie informacji do prasy lokalnej i regionalnej. Z procesem szkolenia sportowego integralnie związana była praca wychowawcza kadry trenersko – instruktorskiej. W działaniach tych wykorzystywali oni olbrzymie walory wychowawcze „królowej sportu”.

**Tadeusz Lysek**

# Nasza złota Ania

**Anna Płonka zdobyła złoty medal w trójskoku podczas styczniowych Halowych Mistrzostw Polski Juniorów w Lekkiej Atletyce w Spale.**

Międzyszkolny Klub Sportowy „Tempo” Kęty reprezentowała dwójka zawodników: Anna Płonka, w trójskoku oraz Kamil Zygmunt w skoku wzwyż.

Ania jeszcze w ubiegłym roku, jako juniorka młodsza, zdobyła w Spale srebrny medal. Start w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Zielonej Górze był mniej udany. Mimo najlepszego wyniku uzyskanego w eliminacjach - 11,79 m, w finale zajęła dopiero 10 miejsce. Z takim rekordem życiowym przyjechała teraz do Spawy. Teoretycznie było kilka mocniejszych rywali.

W piątek 28 stycznia Ania rozpoczęła konkurs. W pierwszej kolejce uzyskała 11,49 m. Prowadziła, dopóki skacząca jako ostatnia Monika Piotrowska z AZS AWF Warszawa nie uzyskała 12,07 m. W tym momencie usłyszałem od trenera Krzysztofa Drabka „No teraz Ania odpowie!” I rzeczywiście. Nasza zawodniczka uzyskała 12,12 co dało jej prowadzenie w konkursie, a jak się później okazało, wystarczyłoby jej do zwycięstwa.

Ani jednak to nie satysfakcjonowało. Poprawiła ten wynik. W sumie w całej serii miała pięć skoków lepszych od poprzedniego rekordu życiowego / 11,49 ; 12,12 ; 11,93 ; 11,89 ; 12,31 ; 12,21/. Druga i trzecia zawodniczka uzyskały odpowiednio 12,07 i 12,04. Złoty medal wręczył Ani jej trener



**Mistrzyni Polski Anna Płonka z trenerem Krzysztofem Drabkiem (z prawej) i Kamilem Zygmuntem.**

Krzysztof Drabek. Gratulacjom nie było końca. Tym bardziej, że w tym dniu „złota Ania” obchodziła 18 urodziny i tym samym sobie, sprawiła najmiłszy prezent.

W sobotę 29 stycznia skakał wzwyż Kamil. Z jego startem wiązaliśmy nadzieje, choć konkurencji bali bardzo mocni. Rok wcześniej Kamil zajął w Spale czwarte miejsce z wy-

nikiem 198 cm. Tym razem skoki próbne na wysokość 195 cm wykonał poprawnie, ale już w konkursie nie poradził sobie z tą wysokością, trzykrotnie strącając poprzeczkę.

Mimo to, start naszych lekkoatletów można uznać za bardzo udany. W końcu nie co dzień zdobywa się złoty medal mistrzostw Polski.

**Stanisław Witkowski**

## Podsumowanie sezonu 2004 w MKS „Tempo” Kęty

**W gościnnym Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego odbyło się pod koniec ub.r. tradycyjne spotkanie podsumowujące działalność i osiągnięcia MKS „TEMPO” Kęty. W spotkaniu, które upłynęło w miłej atmosferze przy skromnym poczęstunku wzięła udział liczna grupa sympatyków, członków, zawodników, trenerów oraz działaczy klubu.**

W trakcie spotkania ogłoszone zostały wyniki rankingu na najlepszego lekkoatletę MKS „TEMPO”. W rankingu brane były pod uwagę, przede wszystkim osiągnięcia uzyskane w mistrzostwach Okręgu, Makroregionu i Polski. Zwyciężczynią została halowa wicemistrzyni Polski juniorów młodszych w trójskoku Anna Płonka (11,31m. - Spawa).

### CZOŁOWA

#### DZIESIĄTKA ZAWODNIKÓW

1. Płonka Anna trójskok 75pkt.
2. Zygmunt Kamil skok wzwyż 54pkt.
3. Janik Krzysztof 800 m 39pkt.
4. Pszczółka Sławomir skok w dal 35pkt.
5. Bies Mateusz rzut oszczepem 30pkt.
6. Kiszczak Iwona 800 m 24pkt.
7. Pietras Dorota sprint/w dal 12pkt.
8. Płonka Przemysław kula/dysk 11pkt.
9. Bogunia Arkadiusz sprint 9pkt.
10. Mydlarz Szymon kula/dysk 6 pkt.
10. Matkowski Grzegorz skok w dal 6 pkt.



## XVIII Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego „Złote Pantofelki”

Dom Kultury w Kętach oraz Klub Tańca Towarzyskiego „Ragtime” byli organizatorami XVIII Ogólnopolskiego Turnieju Tańca Towarzyskiego „Złote Pantofelki”.

Na jeden dzień sala gimnastyczna Szkoły Podstawowej nr 2, zamieniła się w wielką salę balową. Swoje umiejętności zaprezentowało kilkadziesiąt par z ośrodków tanecznych w całej Polsce m.in. Krakowa, Wałbrzycha, Łodzi, Krosna, Rzeszowa, Gliwic, a nawet ze Słowacji. Gospodarze turnieju odnieśli sukcesy niemal we wszystkich stylach i kategoriach. Na podium stanęli: Piotr Łukasik i Barbara Czechowska, Piotr Gwóźdź i Weronika Żaczek, Eryk Koczur i Patrycja Janicka, Adrian Grzeszczyk i Kinga Osierda, Dominik Matuszczyk i Sabina Bogacz (na zdjęciu obok), Jakub Papciak i Urszula Chwistek, Adrian Nguyen i Katarzyna Kania, Małgorzata Piwowarczyk i Mateusz Rak oraz Przemysław Banasik i Katarzyna Pawińska. Obszerna relacja w marcowym numerze „Kęczanina”.



 **SKOK**  
 **Piast**

# POŻYCZKA

KWOTA POŻYCZKI	WYSOKOŚĆ RATY okres spłaty 36 m-cy
2000	70,29 pln
5000	175,72 pln
10000	351,45 pln

Rzeczywista stopa procentowa dla kwoty 10 000 pln i okresu spłaty 36 m-cy wynosi 22,98%

**Infolinia: 0-801 602 222    [www.skokpiast.pl](http://www.skokpiast.pl)**  
**KĘTY, ul. Kościuszki 2, tel. 033/845 13 09**





## „Ferie, ferie... i po feriach”

Wszystko co dobre szybko się kończy. Czas zimowej laby dla dzieci i młodzieży już za nami, ale na pewno miło będziemy go wspominać.

Pragniemy wyrazić gorące podziękowania wszystkim, którzy pomogli nam w tym, aby jak największa grupa dzieci i młodzieży mogła skorzystać z propozycji Domu Kultury w czasie ferii.

Przede wszystkim dziękujemy gminie Kęty za dofinansowanie warsztatów artystycznych dla dzieci i młodzieży, wycieczki do Muzeum Przyrodniczego i Oceanarium w Krakowie oraz teatru profilaktycznego.

Nie może także zabraknąć podziękowań dla Międzygminnego Zakładu Komunikacyjnego w Ketach, za ulgowe ceny wynajmowanych autokarów.

A ponieważ nie da się w kilku słowach opisać wszystkiego, co działo się u nas przez dwa tygodnie, dlatego zapraszamy na mini reportaż z „Artystycznej Zimy w Domu Kultury w Kętach”.

D.K.



